

DISEGNO DA COMPLETARE-
DRAWING TO
BE COMPLETED



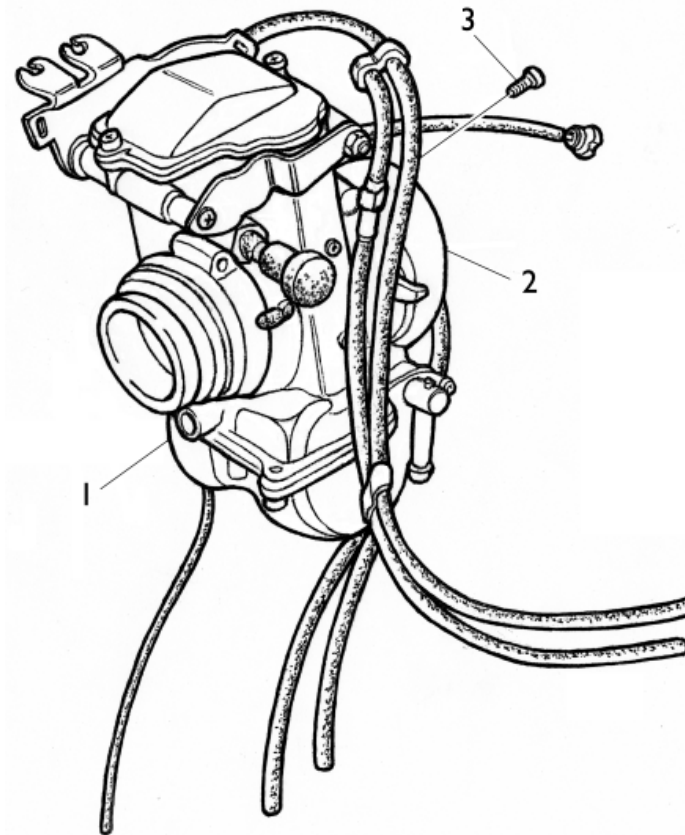
TE, TC 570-
SM 570 RI / 2002

TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILD
TABLA

10A

CARBURATORE "MIKUNI" - CARBURETOR "MIKUNI"
CARBURATEUR "MIKUNI" - VERGASER "MIKUNI"
CARBURADOR "MIKUNI"

Note Notes Mark Notas	Pos. No. Index Pos.	N. Cod. Code No. Nr. Code Code Nr N. Cod.	Q.tà Q.ty Q.te M.ge C.ad	DENOMINAZIONE	NAME	DESIGNATION	BESHREIBUNG	DENOMINACION	Validità Validity Validité Gultig Validez
	1	8000 A0131	1	Carburatore completo	Carburetor assy	Carburateur complet	Vegaser, kpl.	Carburador compl.	
	2	8000 A0919	1	Cornetto presa aria	Pipe	Manchon	Muffe	Tubo toma aire	
	3	60N3 02461	2	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo	
DISEGNO DA COMPLETARE- DRAWING TO BE COMPLETED									



DISEGNO DA COMPLETARE-
DRAWING TO
BE COMPLETED



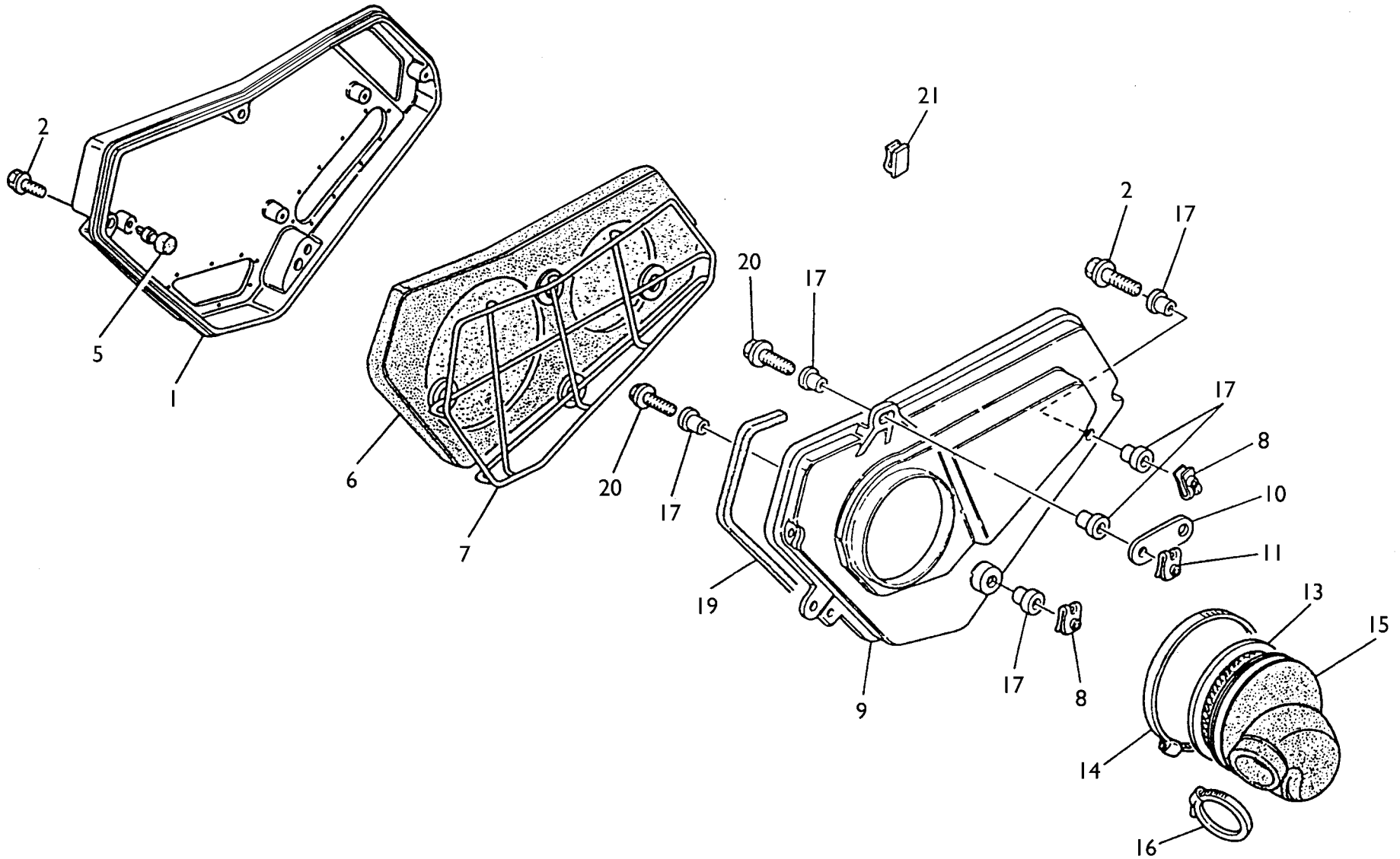
TE, TC 570-
SM 570 RI / 2002

TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILD
TABLA

10A

CARBURATORE "MIKUNI"- CARBURETOR "MIKUNI"
CARBURATEUR "MIKUNI"- VERGASER "MIKUNI"
CARBURADOR "MIKUNI"

Note Notes Mark Notas	Pos. No. Index Pos.	N. Cod. Code No. Nr. Code Code Nr N. Cod.	Q.tà Q.ty Q.te M.ge C.ad	DENOMINAZIONE	NAME	DESIGNATION	BESHREIBUNG	DENOMINACION	Validità Validity Validité Gultig Validez
DISEGNO DA COMPLETARE- DRAWING TO BE COMPLETED									





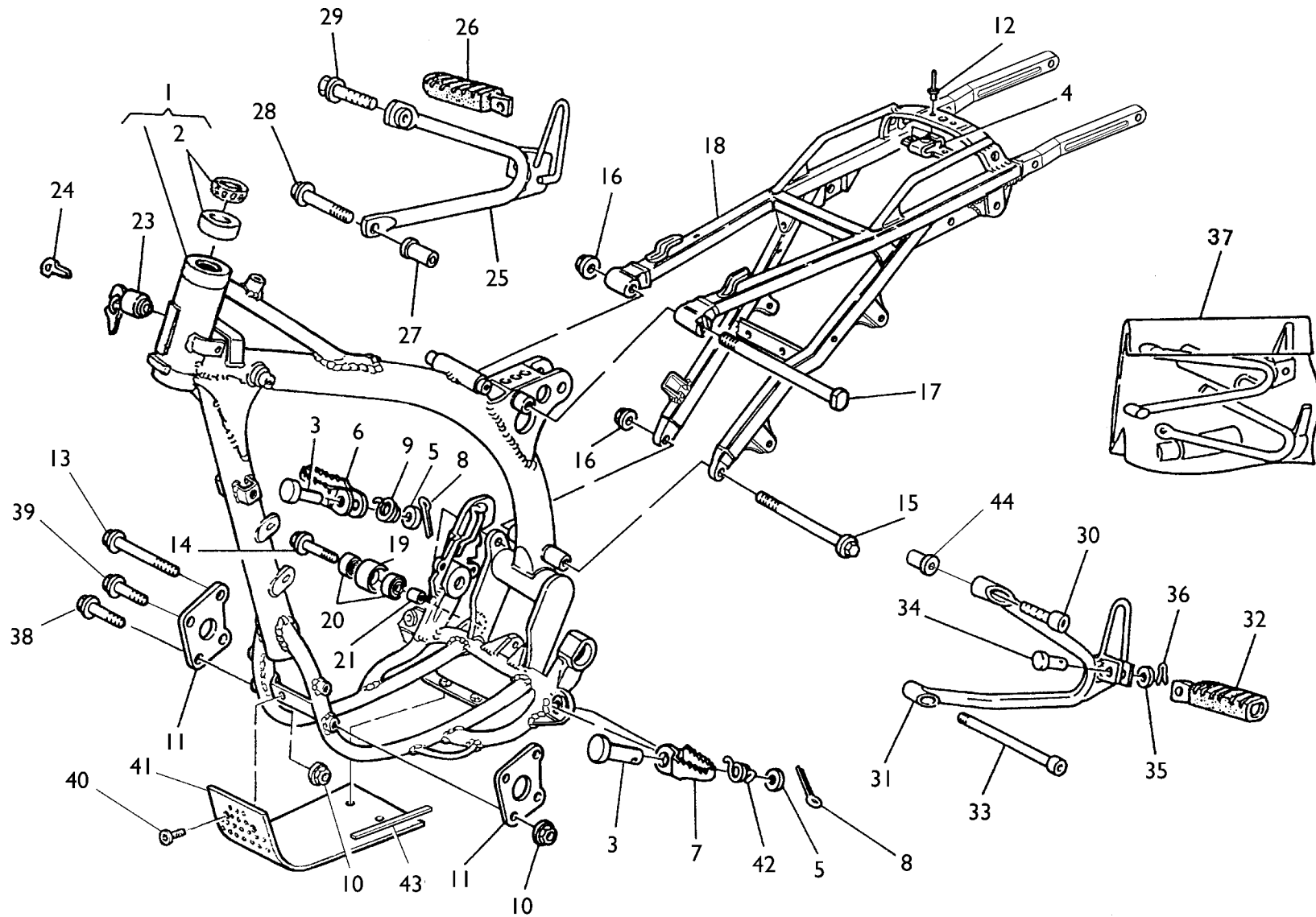
TE, TC 570-
SM 570 RI/ 2002

TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILD
TABLA

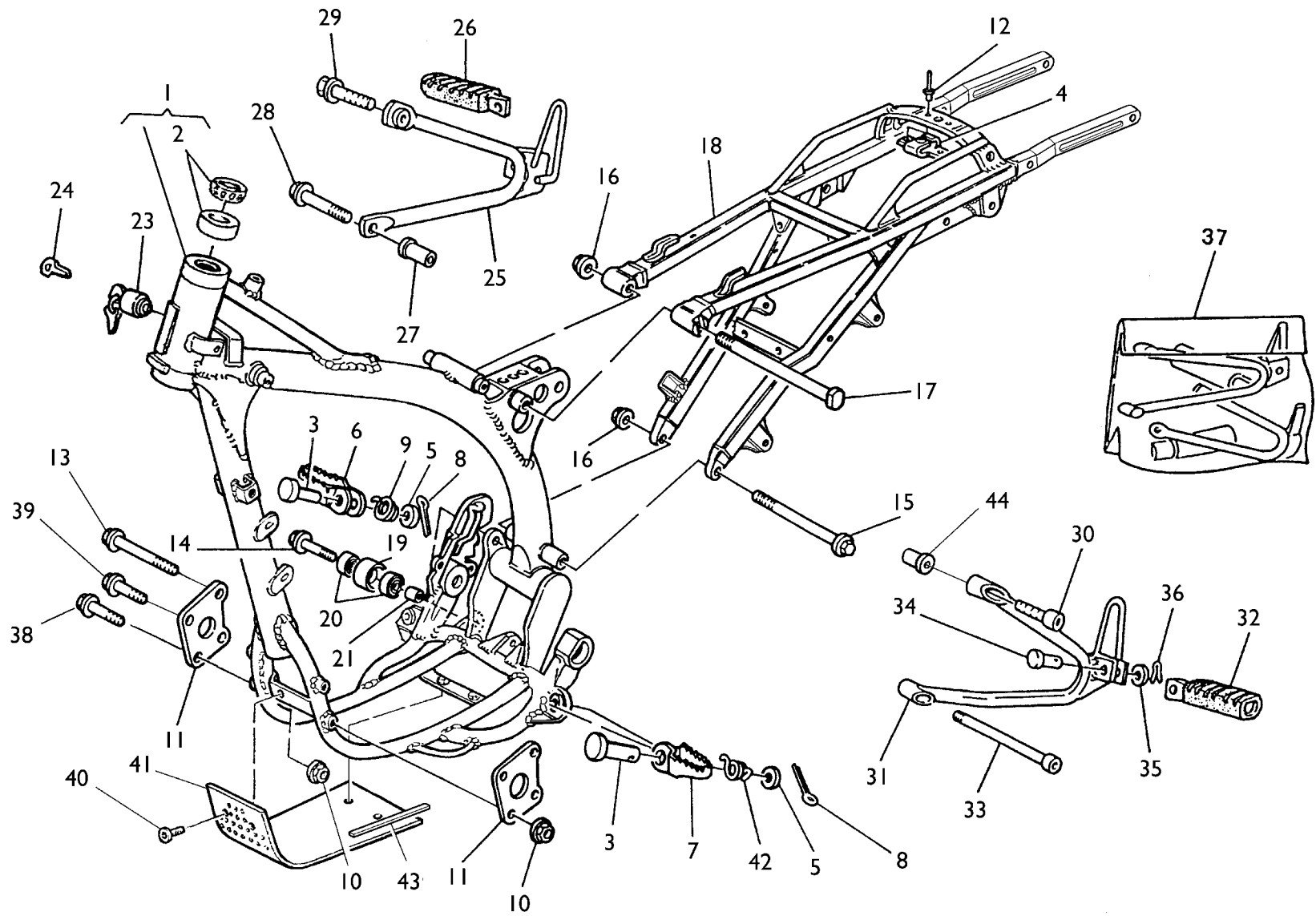


FILTRO ARIA - AIR FILTER
FILTRE AIRE - LUFTFILTER
FILTRO DE AIRE

Note Notes Mark Notas	Pos. No. Index Pos.	N. Cod. Code No. Nr. Code Code Nr N. Cod.	Q.tà Q.ty Q.te M.ge C.ad	DENOMINAZIONE	NAME	DESIGNATION	BESHREIBUNG	DENOMINACION	Validità Validity Validité Gultig Validez
WC	1	8000 92946	1	Coperchio	Cover	Couvercle	Deckel	Tapa	
M	1	80A0 92946	1	Coperchio	Cover	Couvercle	Deckel	Tapa	
	2	8000 62727	3	Vite (M6X16 mm)	Screw (M6X16 mm)	Vis (M6X16 mm)	Schraube (M6X16 mm)	Tornillo (M6X16 mm)	
	5	8000 67970	4	Tampone	Pad	Tampon	Stopfen	Tampón	
EWC	6	8000 69783	1	Filtro aria	Air filter	Filtre à air	Luftfilter	Filtro aire	
WC	6	8000 92948	1	Filtro aria	Air filter	Filtre à air	Luftfilter	Filtro aire	
M	6	8000 92948	1	Filtro aria	Air filter	Filtre à air	Luftfilter	Filtro aire	
	7	8000 92947	1	Gabbia filtro	Cleaner cage	Cage pour filtre	Filterkafig	Caja filtro	
	8	8000 46893	2	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca	
EM	9	8000 75671	1	Scatola filtro	Air filter box	Boîte filtre	Filterkasten	Caja filtro aire	
WCM	9	80A0 75671	1	Scatola filtro	Air filter box	Boîte filtre	Filterkasten	Caja filtro aire	
	10	1515 80301	1	Piastrina	Plate	Plaquette	Plättchen	Placa	
	11	8000 46893	1	Dado a graffetta	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca	
	13	8000 75673	1	Protezione	Guard	Protection	Schutz	Protección	
	14	8F00 99475	1	Fascetta	Clamp	Collier	Schelle	Banda	
	15	8000 75672	1	Raccordo	Union	Raccord	Anschluss	Empalme	
	16	8E00 99475	1	Fascetta	Clamp	Collier	Schelle	Banda	
	17	8000 45495	6	Bussola	Bushing	Douille	Buchse	Manguito	
	19	8A00 60652	1	Guarnizione	Gasket	Garnitue	Dichtung	Junta	
	20	8000 62728	3	Vite (M6X20 mm)	Screw (M6X20 mm)	Vis (M6X20 mm)	Schraube (M6X20 mm)	Tornillo (M6X20 mm)	
	21	8000 56806	1	Gancio adesivo	Hook	Crochet	Haken	Gancho	



Note Notes Notas	Pos. No. Index	N. Cod. Code No. Nr. Code Code Nr N. Cod.	Q.tà Q.ty M.ge C.ad	DENOMINAZIONE	NAME	DESIGNATION	BESHREIBUNG	DENOMINACION	Validità Validity Validité Gultig Validez
W	1	8A00 96975	1	Telaio	Frame	Chassis	Rahmen	Bastidor	
U	1	8C00 96975	1	Telaio	Frame	Chassis	Rahmen	Bastidor	
M	1	8G00 96975	1	Telaio	Frame	Chassis	Rahmen	Bastidor	
M	1	8J00 96975	1	Telaio (USA)	Frame (USA)	Chassis (USA)	Rahmen (USA)	Bastidor (USA)	
C	1	8A00 96810	1	Telaio	Frame	Chassis	Rahmen	Bastidor	
WM	2	1513 07001	2	Cuscinetto a rulli conici (ø25xØ50x17,5 mm)	Bearing (ø25xØ50x17,5 mm)	Roulement à rouleaux coniq. (ø25xØ50x17,5 mm)	Lager (ø25xØ50x17,5 mm)	Cojinete de rodillos cónicos (ø25xØ50x17,5 mm)	
C	2	8000 87243	2	Cuscinetto a rulli conici (ø29xØ48x17,5 mm)	Bearing (ø29xØ48x17,5 mm)	Roulement à rouleaux coniq. (ø29xØ48x17,5 mm)	Lager (ø29xØ48x17,5 mm)	Cojinete de rodillos cónicos (ø29xØ48x17,5 mm)	
	3	8000 73140	2	Perno	Pin	Pivot	Bolzen	Perno	
	4	8000 69150	1	Piastrina	Plate	Plaquette	Plättchen	Placa	
	5	8A00 01815	2	Rosetta	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela	
	6	80A0 89953	1	Poggiapiedi Dx.	R.H. foot rest support	Support repose pied D.	R., Fussraster	Prisioneros derech. compl.	
	7	80A0 89962	1	Poggiapiedi Sx.	L.H. foot rest support	Support repose pied G.	L., Fussraster	Prisioneros compl.	
	8	64NI 20068	2	Copiglia	Split pin	Goupille	Splint	Clavija	
	9	8000 96908	1	Molla Dx	R.H. spring	Ressort D.	Feder Rechte	Resorte der.	
	10	80B0 43928	6	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca	
	11	8000 84665	2	Piastra motore	Motor plate	Plaquette moteur	Motorplättchen	Placa motor	
	12	8000 33373	2	Rivetto	Rivet	Rivet	Niet	Remache	
	13	8000 80277	2	Vite (M8x95 mm)	Screw (M8x95 mm)	Vis (M8x95 mm)	Schraube (M8x95 mm)	Tornillo (M8x95 mm)	
	14	8000 62796	2	Vite (M8x40 mm)	Screw (M8x40 mm)	Vis (M8x40 mm)	Schraube (M8x40 mm)	Tornillo(M8x40 mm)	
	15	8C00 69112	1	Vite (M8x145 mm)	Screw (M8x145 mm)	Vis (M8x145 mm)	Schraube (M8x145 mm)	Tornillo (M8x145 mm)	
	16	8000 43928	2	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca	
	17	8000 69111	1	Vite (M8x130 mm)	Screw (M8x130 mm)	Vis (M8x130 mm)	Schraube (M8x130 mm)	Tornillo (M8x130 mm)	
	18	8000 A0349	1	Telaio posteriore	Rear frame side	Chassis arrière	Sattelbrücke	Cuadro posterior	
	19	8000 59433	2	Rullo	Roller	Aiguille	Rolle	Rodillo	
	20	8000 63312	4	Cuscinetto (ø8xØ22x7 mm)	Bearing (ø8xØ22x7 mm)	Roulement (ø8xØ22x7 mm)	Lager (ø8xØ22x7 mm)	Cojinete (ø8xØ22x7 mm)	
	21	8000 59434	2	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück	Separador	
XY	23	8000 43391	1	Serratura antifurto	Anti-left lock assy	Serrure anti-vol compl.	Sicherheitsschloss kpl.	Cerradura compl.	
XY	24	8000 35531	1	Chiave grezza	Raw key	Clef primitive	Schlüssel	Llave	





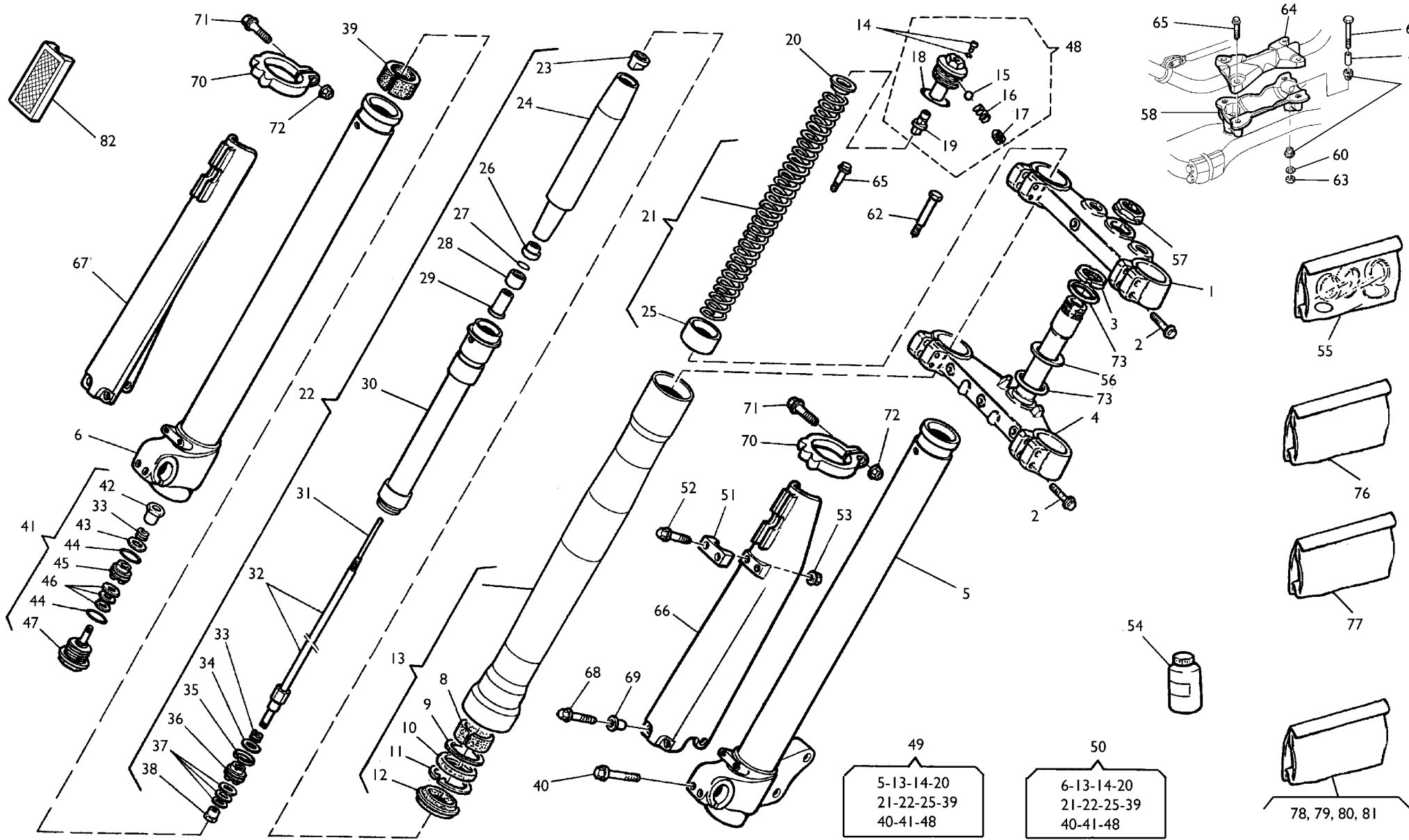
TE, TC 570-
SM 570 RI/ 2002

TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILD
TABLA

12

TELAIO, PEDANE - FRAME, FOOT RESTS
CADRE, REPOSE PIEDS - RAHMEN, FUSSBRETT
BASTIDOR, REPOSAPIES

Note Notes Marka Notas	Pos. No. Index Pos.	N. Cod. Code No. Nr. Code Code Nr N. Cod.	Q.tà Q.ty M.ge C.ad	DENOMINAZIONE	NAME	DESIGNATION	BESHREIBUNG	DENOMINACION	Validità Validity Validité Gultig Validez
XYD	25	8000 97747	1	Supp. poggiapiedi Passegg. Dx.	Support	Support	Halterung	Soporte elástico	
XYD	26	8000 66652	1	Poggiapiedi passeggero Dx.	R.H. foot rest support	Support repose pied D.	R., Fussraster	Prisioneros derech. compl.	
XYD	27	8000 67724	1	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück	Separador	
XYD	28	8A00 62797	1	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo	
XYD	29	8000 69056	2	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo	
XYD	30	8000 69056	1	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo	
XYD	31	8000 94322	1	Supp. poggiapiedi passegg. Sx.	Support	Support	Halterung	Soporte elástico	
XYD	32	8000 66651	1	Poggiapiedi passeggero Sx.	L.H. foot rest support	Support repose pied G.	L., Fussraster	Prisioneros compl.	
XYD	33	8000 56909	1	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo	
XYD	34	8000 41459	2	Perno	Pin	Pivot	Bolzen	Perno	
XYD	35	62NI 15504	2	Rosetta piana	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela	
XYD	36	64NI 20048	2	Copiglia	Split pin	Goupille	Splint	Clavija	
XYD	37	8A00 94323	1	Kit poggiapiedi passeggero	L.H. foot rest support kit	Gr. support repose pied G.	L., Fussraster Gruppe	Kit prisioneros compl.	
	38	8E00 69056	2	Vite (M8x55 mm)	Screw (M8x55 mm)	Vis (M8x55 mm)	Schraube (M8x55 mm)	Tornillo (M8x55 mm)	
	39	8100 69056	2	Vite (M8x60 mm)	Screw (M8x50 mm)	Vis (M8x50 mm)	Schraube (M8x50 mm)	Tornillo (M8x50 mm)	
	40	8000 60898	4	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo	
	41	8000 88143	1	Paramotore	Engine guard	Garde moteur	Motorschutz	Para motor	
	42	8000 96907	1	Molla Sx	L.H. spring	Ressort G.	Feder Linke	Resorte iz.	
	43	8000 29043	2	Spessore elastico	Rubber	Pièce caoutchoïc	Gummistück	Junta de goma	
XYD	44	80B0 43928	1	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca	

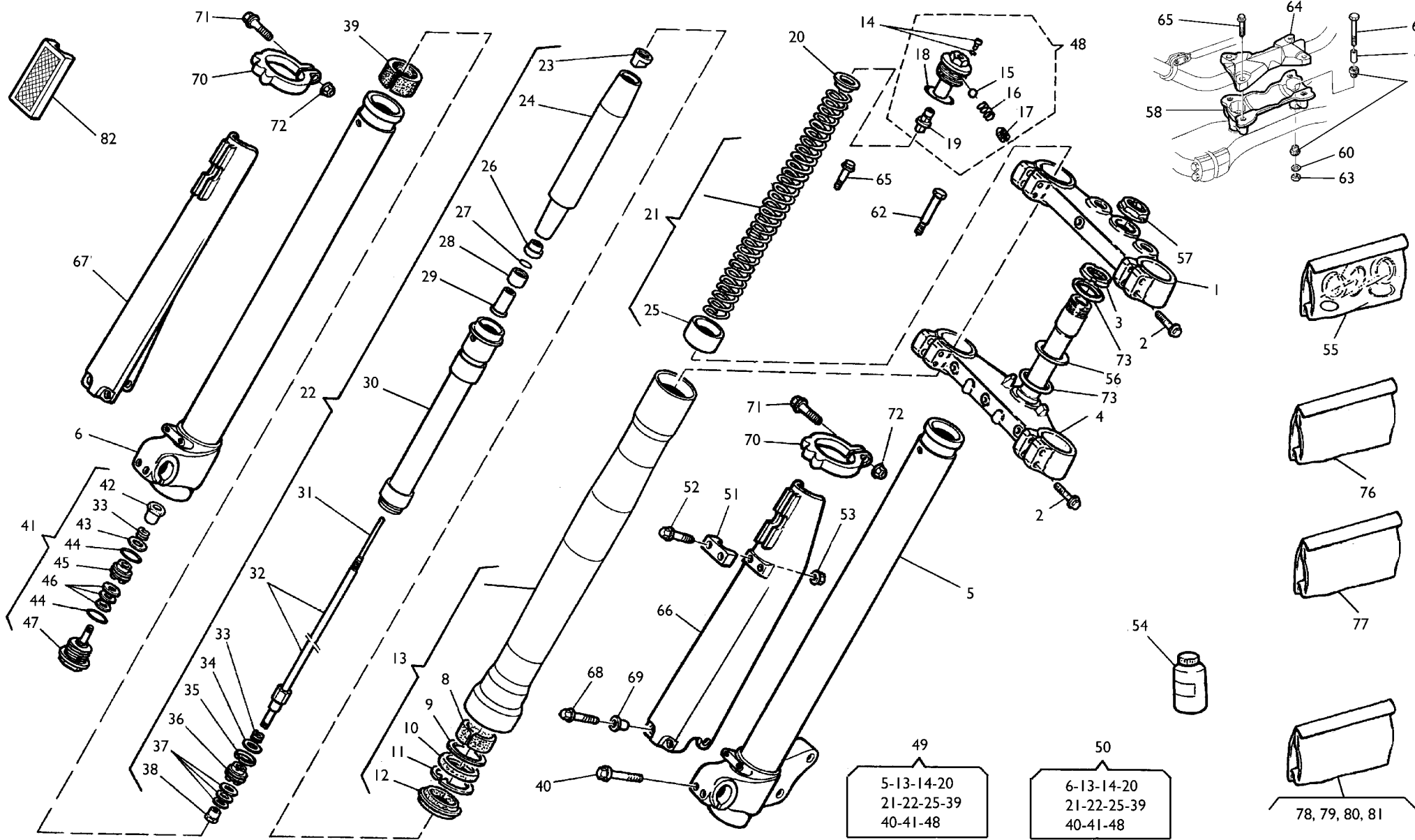


49
5-13-14-20
21-22-25-39
40-41-48

50
6-13-14-20
21-22-25-39
40-41-48

78, 79, 80, 81

Note Notes Marka Notas	Pos. No. Index	N. Cod. Code No. Nr. Code Code Nr. N. Cod.	Q.tà Q.ty M.ge C.ad	DENOMINAZIONE	NAME	DESIGNATION	BESHREIBUNG	DENOMINACION	Validità Validity Validité Gultig Validez
W	1	8A00 96811	1	Testa di sterzo	Steering head	Tête direction	Lenkkopf	Cabezal de dirección	
C	1	8000 96811	1	Testa di sterzo	Steering head	Tête direction	Lenkkopf	Cabezal de dirección	
M	1	8000 95703	1	Testa di sterzo	Steering head	Tête direction	Lenkkopf	Cabezal de dirección	
	2	8000 62796	8	Vite (M8x40 mm)	Screw (M8x40 mm)	Vis (M8x40 mm)	Schraube (M8x40 mm)	Tornillo (M8x40 mm)	
WM	3	8000 83395	1	Ghiera registro cuscinetti	Ring nut	Embout	Nutmutter	Virol	
C	3	8A00 87717	1	Ghiera registro cuscinetti	Ring nut	Embout	Nutmutter	Virol	
W	4	8000 96897	1	Base di sterzo con perno	Steering crown with pin	Socle de direction avec pivot	Gabelbrücke mit Bolzen	Base de dirección con perno	
C	4	8000 96813	1	Base di sterzo con perno	Steering crown with pin	Socle de direction avec pivot	Gabelbrücke mit Bolzen	Base de dirección con perno	
M	4	8000 95702	1	Base di sterzo con perno	Steering crown with pin	Socle de direction avec pivot	Gabelbrücke mit Bolzen	Base de dirección con perno	
WC	5	8000 98787	1	Stelo Sx. compl.	L.H. slider assy	Montant G. compl.	Bein, Kpl. L.	Deslizable izrda. compl.	
M	5	8000 96643	1	Stelo Sx. compl.	L.H. slider assy	Montant G. compl.	Bein, Kpl. L.	Deslizable izrda. compl.	
WC	6	8000 98786	1	Stelo Dx. compl.	R.H. slider assy	Montant D. compl.	Bein, Kpl. R.	Deslizable der. compl.	
M	6	8000 91506	1	Stelo Dx. compl.	R.H. slider assy	Montant D. compl.	Bein, Kpl. R.	Deslizable der. compl.	
N	8	(a), (b)	2	Bussola	Bushing	Douille	Buchse	Manguito	
N	9		2	Scodellino	Cup	Cuvette	Teller	Cubeta	
N	10	(a), (c)	2	Anello di tenuta	Seal ring	Bague de retenue	Dichtring	Anillo de retención	
N	11	(c)	2	Anello di fermo	Stop ring	Bague d'arrêt	Haltering	Anillo de retención	
N	12	(a), (c)	2	Raschiapolvere	Dust scraper	Racloir poudre	Pulverabschaber	Rascador de polvo	
	13	8000 91474	2	Portastelo completo	Pipe assy	Groupe tuyau compl.	Rohrgruppe Kpl	Grupo tubo compl.	
N	14		2	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo	
N	15		2	Sfera	Ball	Bille	Kugel	Esfera	
N	16		2	Molla per sfera	Spring	Ressort	Feder	Resorte	
N	17		2	Grano filettato	Dowel	Grain	Stift	Pasadòr	
N	18	(a)	2	Anello OR	O-Ring	Bague OR	O-Ring	Anillo OR	
	19	8000 91479	2	Gruppo registro	Adjuster set	Groupe reglage	Reglergruppe	Grupo regulaciòn	
	20	8000 77373	2	Scodellino	Cup	Cuvette	Teller	Cubeta	
W	21	8000 91610	1	Kit molla (k= 4,5 N/mm)	Spring (k= 4,5 N/mm)	Ressort (k= 4,5 N/mm)	Feder (k= 4,5 N/mm)	Resorte (k= 4,5 N/mm)	
C	21	8000 98789	1	Kit molla (k= 4,8 N/mm)	Spring (k= 4,8 N/mm)	Ressort (k= 4,8 N/mm)	Feder (k= 4,8 N/mm)	Resorte (k= 4,8 N/mm)	
M	21	8000 98803	1	Kit molla (k= 5,0 N/mm)	Spring (k= 5,0 N/mm)	Ressort (k= 5,0 N/mm)	Feder (k= 5,0 N/mm)	Resorte (k= 5,0 N/mm)	
W	22	8000 98552	2	Gruppo pompante compl.	Damping element compl.	Amortissement compl.	Schwingungsdämpfer Kpl.	Bombeadora compl.	
C	22	8000 98792	2	Gruppo pompante compl.	Damping element compl.	Amortissement compl.	Schwingungsdämpfer Kpl.	Bombeadora compl.	
M	22	8000 96645	2	Gruppo pompante compl.	Damping element compl.	Amortissement compl.	Schwingungsdämpfer Kpl.	Bombeadora compl.	

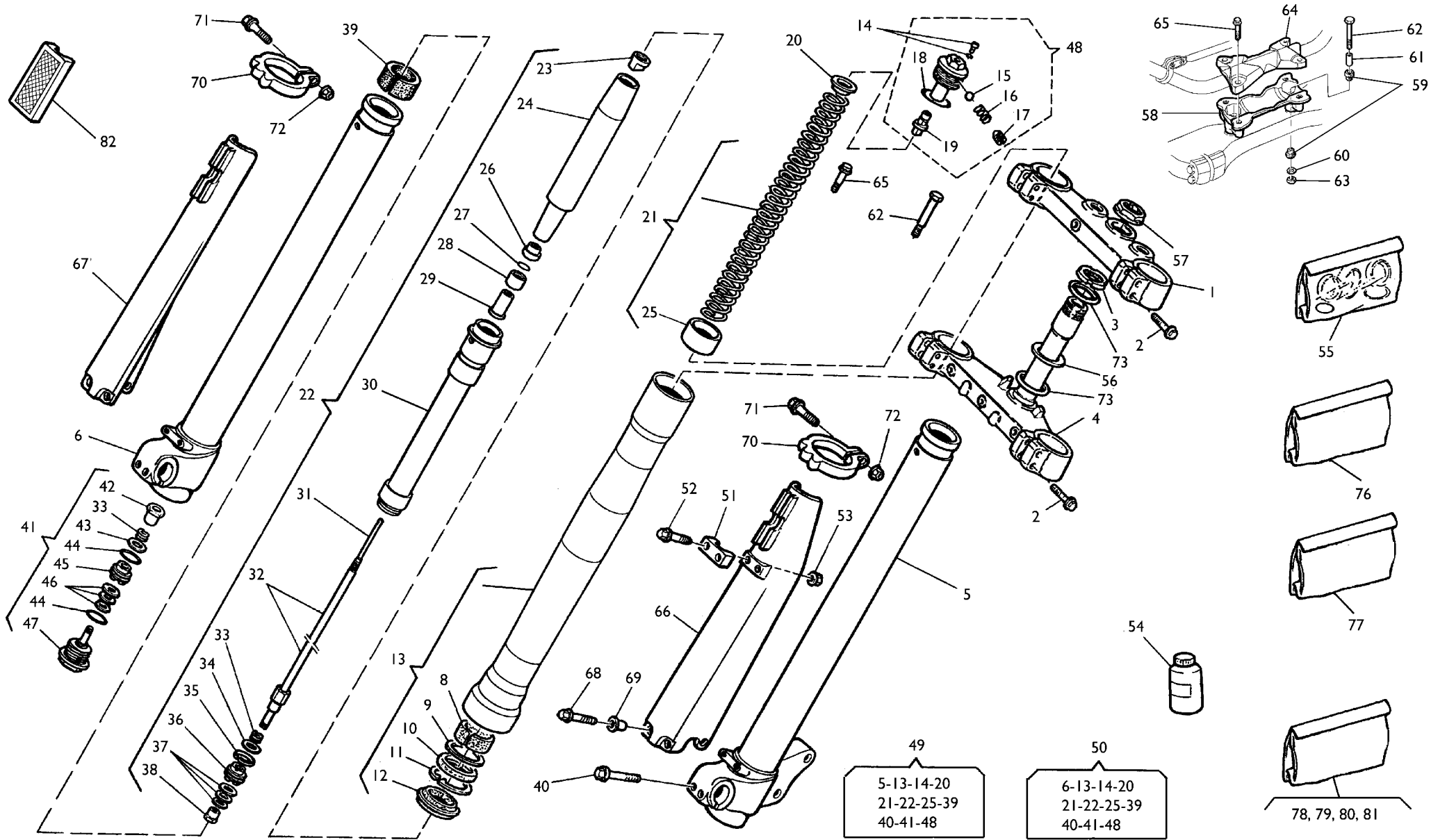


49
5-13-14-20
21-22-25-39
40-41-48

50
6-13-14-20
21-22-25-39
40-41-48

78, 79, 80, 81

Note Notes Notas	Pos. No. Index	N. Cod. Code No. Nr. Code Code Nr N. Cod.	Q.tà Q.ty M.ge C.ad	DENOMINAZIONE	NAME	DESIGNATION	BESHREIBUNG	DENOMINACION	Validità Validity Validité Gultig Validez
N	23		2	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca	
N	24		2	Guidamolla	Spring guide	Guide ressort	Federführung	Guia resorte	
N	25		2	Tubetto	Pipe	Tuyau	Rohr	Tubo	
N	26		2	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca	
N	27		2	Anello SEEGER	SEEGER ring	Anneau SEEGER	SEEGER Ring	Anillo SEEGER	
N	28		2	Tampone di fondo	Pad	Tampon	Stopfen	Tampòn	
N	29		2	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück	Separadòr	
N	30		2	Custodia	Housung	Cage	Korb	Custodia	
N	31		2	Asta interna	Internal rod	Barre	Stange	Varilla	
N	32		2	Ass. asta	Rod assy	Barre compl.	Stange Kpl	Grupo varilla	
N	33		4	Molla	Spring	Ressort	Feder	Resorte	
N	34	(d)	2	Lamella	Plate	Lamelle	Plättchen	Laminilla	
N	35	(a)	2	Segmento	Circlip	Segment	Colbenring	Segmento	
N	36		2	Pistone estensione	R.H. piston	Piston D.	Kolbe R.	Pistón der.	
N	37	(d)	6	Lamella	Plate	Lamelle	Plättchen	Laminilla	
N	38		2	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tueca	
N	39	(a), (b)	2	Bussola	Bushing	Douille	Buchse	Manguito	
	40	8000 62729	4	Vite (M6x25 mm)	Screw (M6x25 mm)	Vis (M6x25 mm)	Schraube (M6x25 mm)	Tornillo (M6x25 mm)	
W	41	8000 98781	2	Ass. valvola di fondo	Valve	Soupape	Ventil	Válvula	
C	41	8000 95260	2	Ass. valvola di fondo	Valve	Soupape	Ventil	Válvula	
M	41	8000 96647	2	Ass. valvola di fondo	Valve	Soupape	Ventil	Válvula	
N	42		2	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca	
N	43	(d)	2	Lamella	Plate	Lamelle	Plättchen	Laminilla	
N	44	(a)	2	Anello OR	O-Ring	Bague OR	O-Ring	Anillo OR	
N	45		2	Pistone compressione	Piston	Piston	Kolbe	Pistón	
N	46	(d)	6	Lamella	Plate	Lamelle	Plättchen	Laminilla	
N	47		2	Valvola	Valve	Soupape	Ventil	Valvula	
	48	8000 91480	2	Gruppo tappo	Plug assy	Groupe bouchon	Verschlussgruppe Kpl	Grupo tapón	
W	49	8A00 97015	1	Gamba Sx. compl.	L.H. fork leg assy	Fourche complete G.	Telegabel Kpl. L.	Horquilla izrda. compl.	
C	49	8000 97035	1	Gamba Sx. compl.	L.H. fork leg assy	Fourche complete G.	Telegabel Kpl. L.	Horquilla izrda. compl.	
M	49	8000 95699	1	Gamba Sx. compl.	L.H. fork leg assy	Fourche complete G.	Telegabel Kpl. L.	Horquilla izrda. compl.	

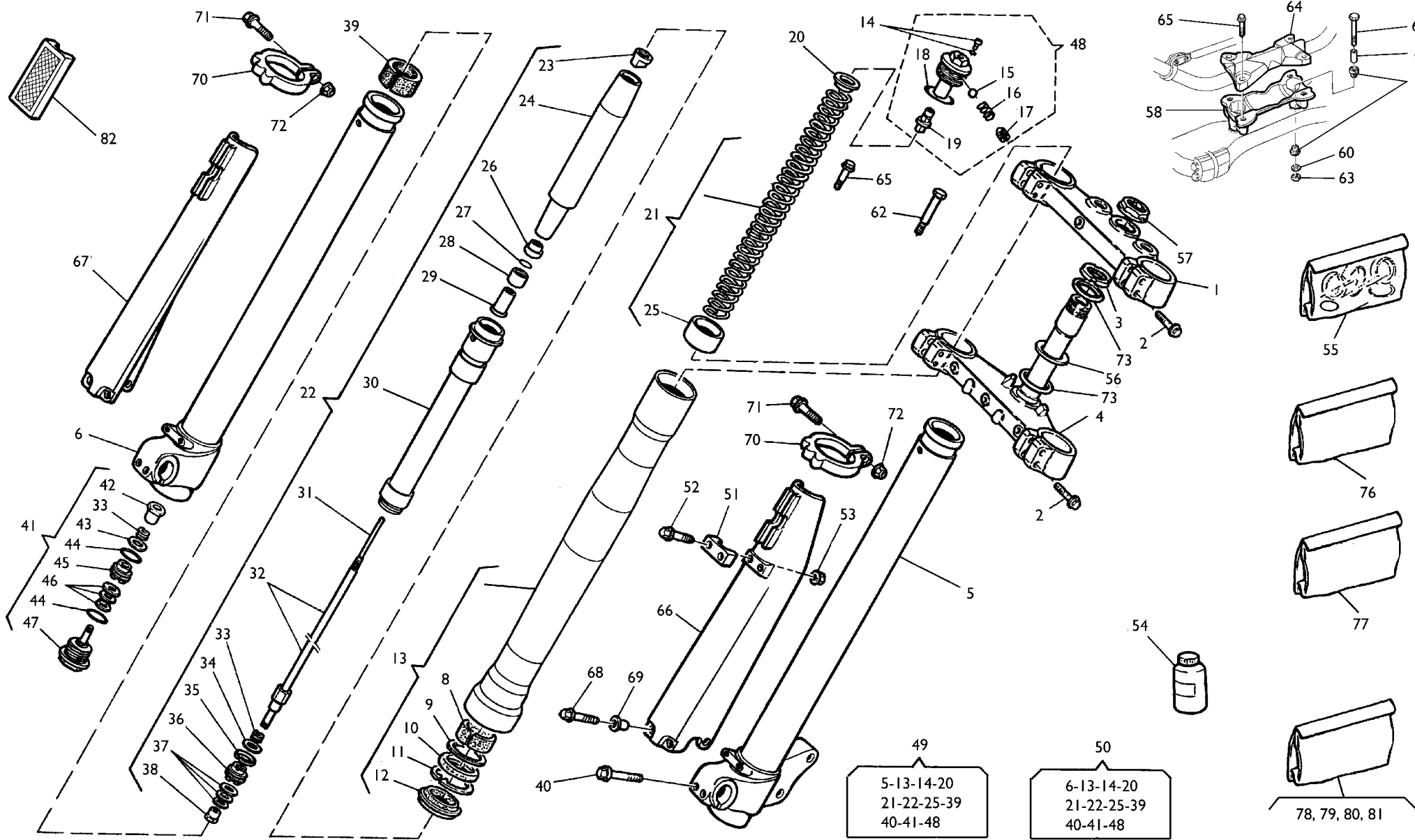


49
5-13-14-20
21-22-25-39
40-41-48

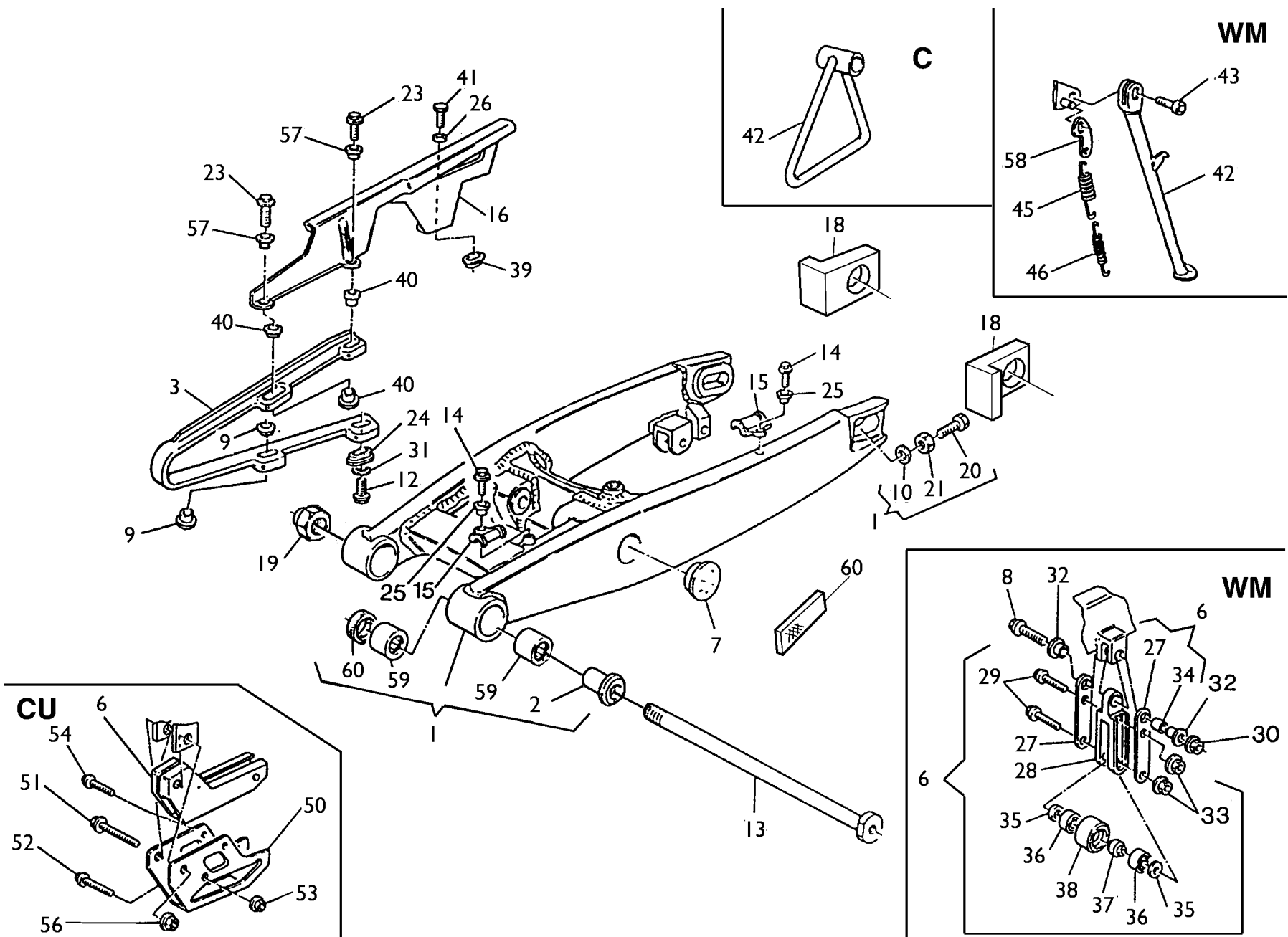
50
6-13-14-20
21-22-25-39
40-41-48

78, 79, 80, 81

Note Notes Notas	Pos. No. Index	N. Cod. Code No. Nr. Code Code Nr N. Cod.	Q.tà Q.ty Q.te M.ge C.ad	DENOMINAZIONE	NAME	DESIGNATION	BESHREIBUNG	DENOMINACION	Validità Validity Validité Gultig Validez
W	50	8A00 97016	1	Gamba Dx. compl.	R.H. fork leg assy	Fourche complete D.	Telegabel Kpl. R.	Horquilla derech. compl.	
C	50	8000 97034	1	Gamba Dx. compl.	R.H. fork leg assy	Fourche complete D.	Telegabel Kpl. R.	Horquilla derech. compl.	
M	50	8000 95698	1	Gamba Dx. compl.	R.H. fork leg assy	Fourche complete D.	Telegabel Kpl. R.	Horquilla derech. compl.	
WC	51	8000 A0633	1	Piastrina	Plate	Plaquette	Plättchen	Placa	
M	51	80A0 A0633	1	Piastrina	Plate	Plaquette	Plättchen	Placa	
	52	8A00 67997	2	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo	
	53	8000 61355	2	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tueca	
R	54	8000 80260	1	Olio forcella	Front fork oil	Huile fourche avant	Öl für die Vordergabel	Aceite horquilladelantera	
	55	8000 91519	1	Gruppo guarnizioni	Gasket set	Groupe garnitures	Dichtungssatz	Grupo juntas	
WM	56	8A00 65503	2	Rosetta piana	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela	
C	56	8000 87736	1	Rosetta piana	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela	
WM	57	8000 69315	1	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca	
C	57	8A00 69315	1	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca	
	58	8000 98237	1	Mozzetto inferiore	Hub	Moyeau	Radnabe	Cbo	
	59	8000 60233	4	Gommino	Rubber pad	Pièce caoutchouc	Gummistück	Junta de goma	
	60	8000 60234	2	Rosetta piana	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela	
	61	8000 53155	2	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück	Separador	
	62	60NI 01219	2	Vite (M10x65 mm)	Screw(M10x65 mm)	Vis(M10x65 mm)	Schraube(M10x65 mm)	Tornillo(M10x65 mm)	
	63	8000 61314	2	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca	
	64	8000 98118	2	Mozzetto superiore	Hub	Moyeau	Radnabe	Cubo	
	65	8C00 69056	4	Vite (M8x30 mm)	Screw (M8x30 mm)	Vis (M8x30 mm)	Schraube (M8x30 mm)	Tornillo (M8x30 mm)	
WC	66	80G0 69337	1	Protezione steli Sx.	Guard L.H.	Protection D.	Schutz L.	Protección izq.	
M	66	8000 95696	1	Protezione steli Sx.	Guard L.H.	Protection D.	Schutz L.	Protección izq.	
WC	67	80G0 69338	1	Protezione steli Dx.	Guard R.H.	Protection G.	Schutz R.	Protección der.	
M	67	80C0 69338	1	Protezione steli Dx.	Guard R.H.	Protection G.	Schutz R.	Protección der.	
	68	8000 67997	6	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo	
	69	8000 69282	6	Bussola	Bush	Douille	Buchse	Manguito	
WC	70	8000 93283	2	Anello	Ring	Bague	Ring	Anilo	
M	70	80A0 70558	2	Anello	Ring	Bague	Ring	Anilo	



Note Notes Mark Notas	Pos. No. Index Pos.	N. Cod. Code No. Nr. Code Code Nr N. Cod.	Q.tà Q.ty Q.te M.ge C.ad	DENOMINAZIONE	NAME	DESIGNATION	BESHREIBUNG	DENOMINACION	Validità Validity Validité Gultig Validez
	71	8B00 66525	2	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo	
	72	8000 56443	2	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca	
C	73	8000 87745	2	Guarnizione di tenuta	Gasket	Garniture	Dichtung	Guarnición	
	76	8000 97750	1	Kit boccole	Bush kit	Kit douille	Buchsekit	Kit manguito	
	77	8000 97749	1	Kit anelli di tenuta	Seal ring kit	Kit bague de retenue	Dichtringkit	Kit anillo de retención	
	78	8000 98782	1	Kit lamelle (0,1 mm)	Plate kit (0,1 mm)	Kit lamelle (0,1 mm)	Plättchenkit (0,1 mm)	Kit Laminilla (0,1 mm)	
	79	8000 98783	1	Kit lamelle (0,2 mm)	Plate kit (0,2 mm)	Kit lamelle (0,2 mm)	Plättchenkit (0,2 mm)	Kit Laminilla (0,2 mm)	
	80	8000 98784	1	Kit lamelle (0,3 mm)	Plate kit (0,3 mm)	Kit lamelle (0,3 mm)	Plättchenkit (0,3 mm)	Kit Laminilla (0,3 mm)	
	81	8000 98785	1	Kit lamelle (0,4 mm)	Plate kit (0,4 mm)	Kit lamelle (0,4 mm)	Plättchenkit (0,4 mm)	Kit Laminilla (0,4 mm)	
	82	80B0 73832	2	Catadiottro (AUS, CDN)	Reflector (AUS, CDN)	Catadioptrique (AUS, CDN)	Rückstrahler (AUS, CDN)	Catafaros (AUS, CDN)	
a				Forniti anche in gruppo pos. 55	Supplied in bag ref. N° 55	Son fournies en unités pos. 55	Sind im Umschlag Bez. Nr 55	Provisto en grupo pos. 55	
b				Forniti anche in gruppo pos. 76	Supplied in bag ref. N° 76	Son fournies en unités pos. 76	Sind im Umschlag Bez. Nr 76	Provisto en grupo pos. 76	
c				Forniti anche in gruppo pos. 77	Supplied in bag ref. N° 77	Son fournies en unités pos. 77	Sind im Umschlag Bez. Nr 77	Provisto en grupo pos. 77	
d				Forniti anche in gruppo pos. 78, 79, 80, 81	Supplied in bag ref. N° 78, 79, 80, 81	Son fournies en unités pos. 78, 79, 80, 81	Sind im Umschlag Bez. Nr 78, 79, 80, 81	Provisto en grupo pos. 78, 79, 80, 81	





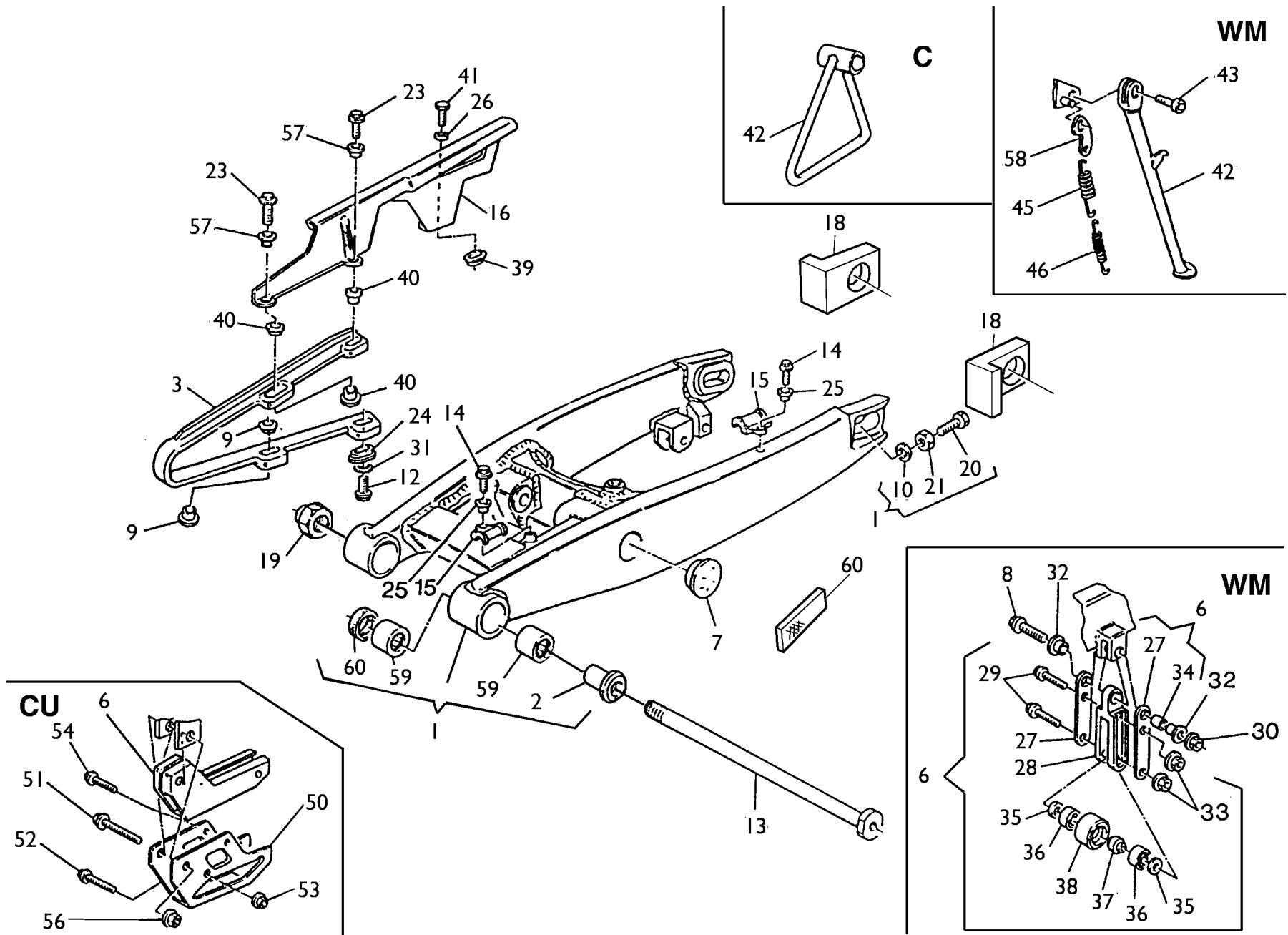
TE, TC 570-
SM 570 RI/ 2002

TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILD
TABLA

14

FORCELLONE - SWING ARM
FOURCHE - GABEL
HORQUILLA

Note Notes Mark Notas	Pos. No. Index	N. Cod. Code No. Nr. Code Code Nr N. Cod.	Q.tà Q.ty M.ge C.ad	DENOMINAZIONE	NAME	DESIGNATION	BESHREIBUNG	DENOMINACION	Validità Validity Validité Gultig Validez
	1	8000 97059	1	Forcellone completo	Compl. fork	Fourche complete	Gabel, Kpl.	Horquilla compl.	
	2	8A00 83904	2	Bussola	Bushing	Douille	Buchse	Manguito	
	3	8000 72884	1	Pattino catena	Chain slider	Glissière	Gleitbahn	Plato catena	
WM	6	8000 72873	1	Guidacatena	Chain guide	Guide-chaîne	Kettenführung	Guía-cadena	
CU	6	8000 72868	1	Guidacatena	Chain guide	Guide-chaîne	Kettenführung	Guía-cadena	
	7	80A0 74388	2	Tappo	Plug	Bouchon	Verschluss	Tapón	
Y	8	8000 62795	1	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo	
WM	9	8000 75166	2	Scodellino	Cup	Cuvette	Teller	Cubeta	
CU	9	8000 75166	4	Scodellino	Cup	Cuvette	Teller	Cubeta	
	10	8000 08536	2	Rosetta	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela	
WM	12	8000 67997	2	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo	
CU	12	8000 67997	4	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo	
	13	8000 71620	1	Perno forcellone	Fork pin	Pivot fourche	Gabelbolzen	Perno horquilla	
	14	8000 20536	2	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo	
	15	80A0 73456	2	Guidacavo	Cable guide	Guide câble	Kabelführung	Guía-cable	
XW	16	80A0 73426	1	Copricatena	Chain guard	Carter de chaîne	Kettenkasten	Cubre-cadena	
M	16	8AA0 73426	1	Copricatena	Chain guard	Carter de chaîne	Kettenkasten	Cubre-cadena	
	18	8000 96944	1	Tendicatena lato dado	Chain adjuster - nut side	Tendeur de chaîne côtés écrou	Kettenspanner Mutterseite	Tensor de cadena lato tuerca	
	18	8000 96941	1	Tendicatena lato perno	Chain adjuster - pin side	Tendeur de chaîne côtés pivot	Kettenspanner bolzenseite	Tensor de cadena lato perno	
	19	8000 71623	1	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca	
	20	8C00 61121	2	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo	
	21	8000 17810	2	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca	
XW	23	8C00 67997	2	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo	
WM	24	8000 59289	1	Scodellino	Cup	Cuvette	Teller	Cubeta	
CU	24	8000 59289	2	Scodellino	Cup	Cuvette	Teller	Cubeta	
	25	8000 69282	2	Bussola	Bushing	Douille	Buchse	Manguito	
XY	26	8000 36137	1	Rosetta	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela	
Y	27	8000 72875	2	Lamiera guidacatena	Chain guide	Guide-chaîne	Kettenführung	Guía-cadena	
Y	28	8000 72874	1	Piastra d'attacco	Plate	Plaque	Platte	Placa	
Y	29	8000 62731	2	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo	
Y	30	8000 43928	1	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca	





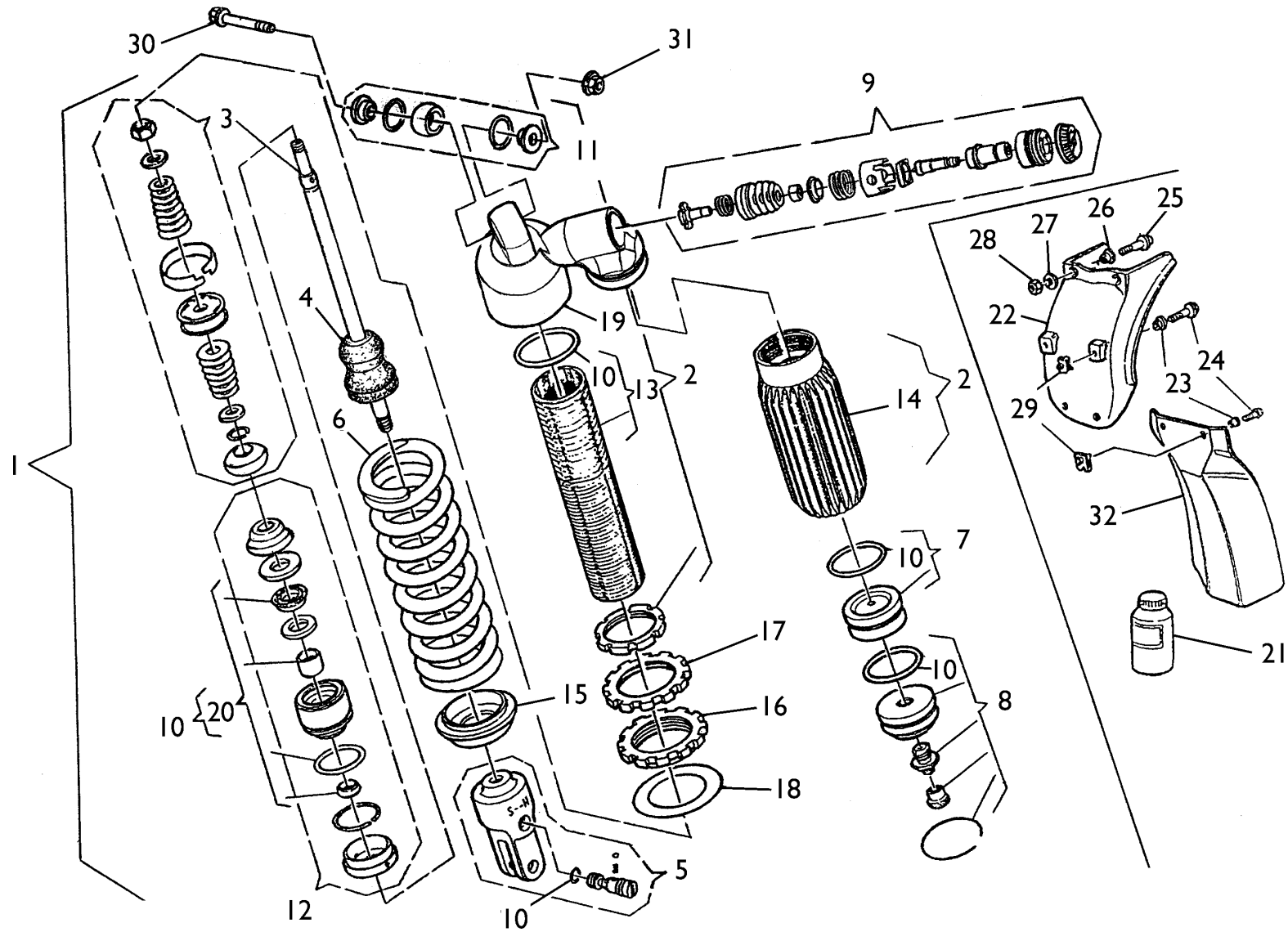
TE, TC 570-
SM 570 RI/ 2002

TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILD
TABLA

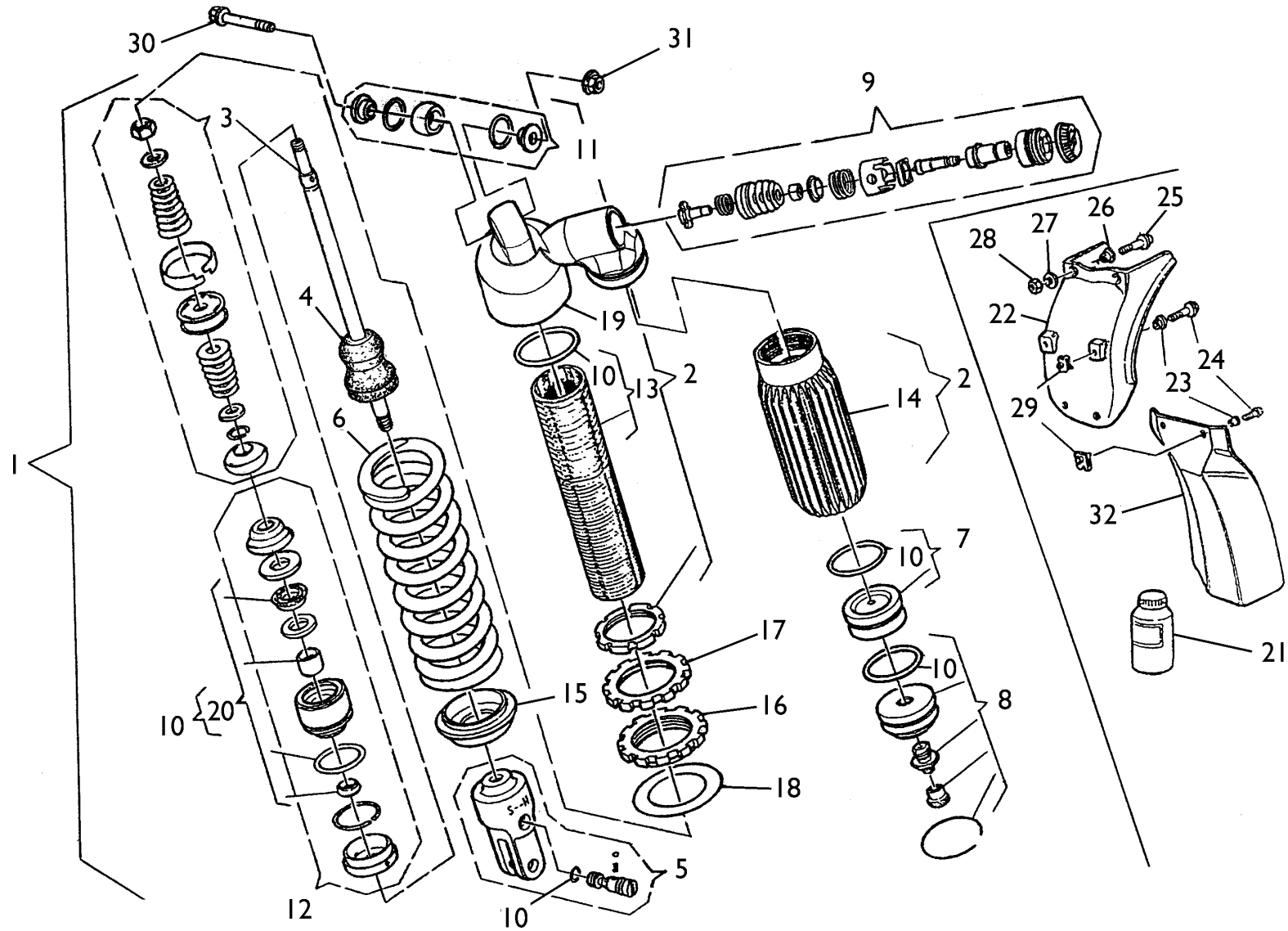
14

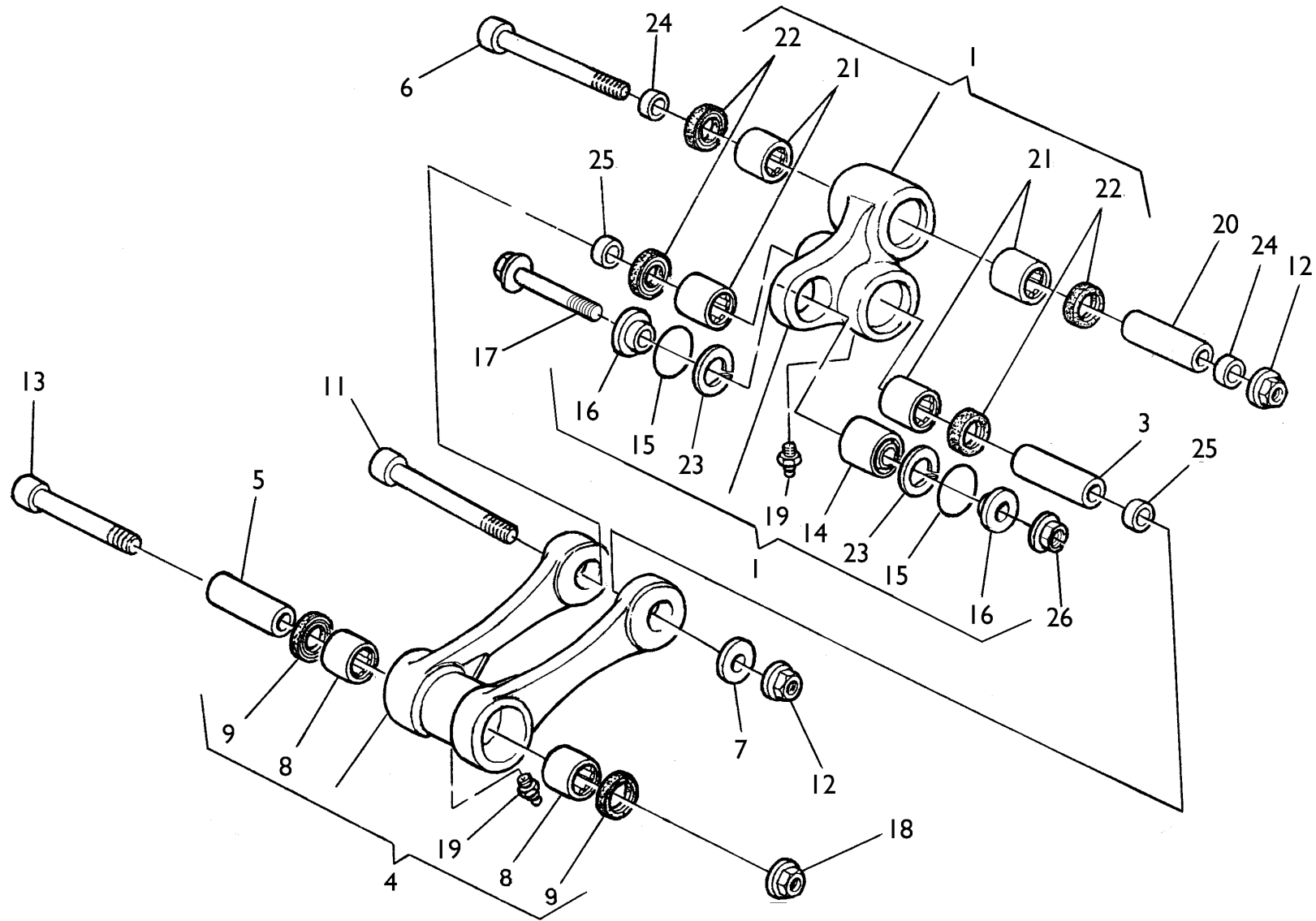
FORCELLONE - SWING ARM
FOURCHE - GABEL
HORQUILLA

Note Notes Marka Notas	Pos. No. Index Pos.	N. Cod. Code No. Nr. Code Code Nr N. Cod.	Q.tà Q.ty M.ge C.ad	DENOMINAZIONE	NAME	DESIGNATION	BESHREIBUNG	DENOMINACION	Validità Validity Validité Gultig Validez
WM	31	8000 36137	2	Rosetta	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela	
CU	31	8000 36137	4	Rosetta	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela	
Y	32	8A00 66661	1	Bussola	Bushing	Douille	Buchse	Manguito	
Y	33	8000 44240	2	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca	
Y	34	1515 50601	1	Bussola elastica	Bushing	Douille	Buchse	Manguito	
Y	35	8000 45495	2	Rosetta di spallamento	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela	
Y	36	8000 63312	2	Cuscinetto (ø8xØ22x7 mm)	Bearing (ø8xØ22x7 mm)	Roulement (ø8xØ22x7 mm)	Kugellager (ø8xØ22x7 mm)	Cojinete (ø8xØ22x7 mm)	
Y	37	8000 65412	1	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück	Separador	
Y	38	8000 65411	1	Rullo guidacatena	Roller	Aiguille	Rolle	Rodillo	
XY	39	8000 59289	1	Scodellino	Cup	Cuvette	Teller	Cubeta	
XY	40	8000 75166	3	Scodellino	Cup	Cuvette	Teller	Cubeta	
XY	41	8000 20536	1	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo	
W	42	8B00 93066	1	Gamba laterale	Side stand	Bequille lat.	Seitenständer	Horquilla lateral	
M	42	8C00 93066	1	Gamba laterale	Side stand	Bequille lat.	Seitenständer	Horquilla lateral	
C	42	8000 74016	1	Gamba laterale	Side stand	Bequille lat.	Seitenständer	Horquilla lateral	
Y	43	8000 97977	1	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo	
WM	45	8000 94488	1	Molla esterna	Spring	Ressort	Feder	Resorte	
WM	46	8000 94489	1	Molla interna	Spring	Ressort	Feder	Resorte	
CU	50	8000 72869	1	Staffa	Bracket	Etrier	Buegel	Brida	
CU	51	8000 62795	1	Vite (M8x50 mm)	Screw (M8x50 mm)	Vis (M8x50 mm)	Schraube (M8x50 mm)	Tornillo (M8x50 mm)	
CU	52	8000 62731	1	Vite (M6x45 mm)	Screw (M6x45 mm)	Vis (M6x45 mm)	Schraube (M6x45 mm)	Tornillo (M6x45 mm)	
CU	53	8000 44240	1	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca	
CU	54	8000 62725	1	Vite (M6x10 mm)	Screw (M6x10 mm)	Vis (M6x10 mm)	Schraube (M6x10 mm)	Tornillo (M6x10 mm)	
CU	56	8000 43928	1	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca	
XY	57	8A00 69282	2	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück	Separador	
W	58	8A00 62644	1	Piastrina	Plate	Plaquette	Plättchen	Placa	
	59	8000 76283	4	Gabbia a rulli	Needle cage	Cage à aiguilles	Nadelkäfig	Jaula de agujas del cojinete	
	60	8000 73832	2	Catadiottro (AUS, CDN)	Reflector (AUS, CDN)	Catadioptrique (AUS, CDN)	Rückstrahler (AUS, CDN)	Catafaros (AUS, CDN)	

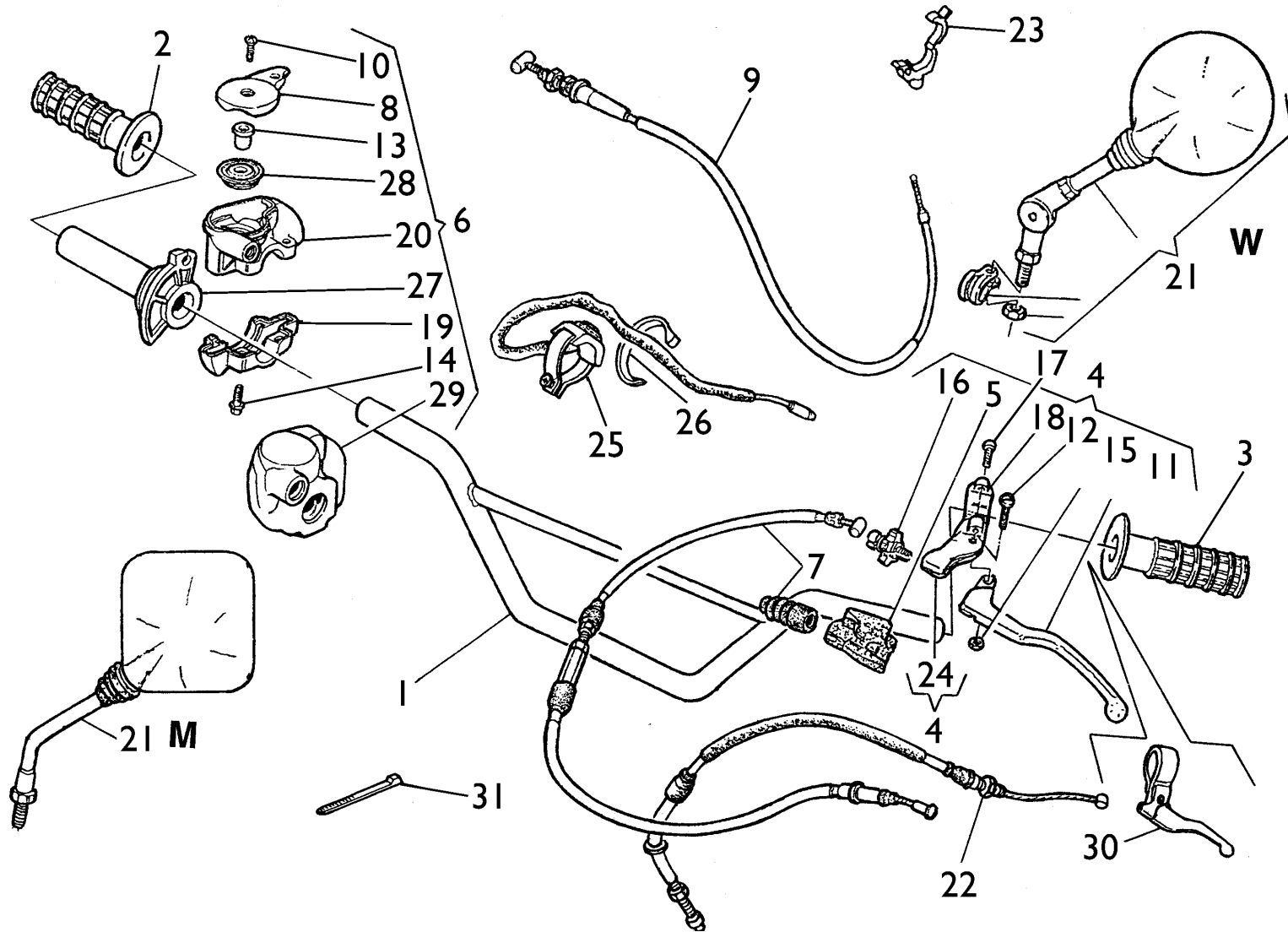


Note Notes Notas	Pos. No. Index	N. Cod. Code No. Nr. Code Code Nr N. Cod.	Q.tà Q.ty M.ge C.ad	DENOMINAZIONE	NAME	DESIGNATION	BESHREIBUNG	DENOMINACION	Validità Validity Validité Gultig Validez
W	1	8000 97049	1	Ammortizzatore completo	Shock-absorber	Ammortisseur	Stossdampfer	Amortigüador	
M	1	8000 97590	1	Ammortizzatore completo	Shock-absorber	Ammortisseur	Stossdampfer	Amortigüador	
C	1	8000 96814	1	Ammortizzatore completo	Shock-absorber	Ammortisseur	Stossdampfer	Amortigüador	
	2	8000 98512	1	Gruppo corpo	Damper case assy	Groupe corps amortisseur	Stossdämpferkörper Kpl.	Corpo amortigüador compl.	
W	3	8000 98513	1	Gruppo stelo	Rod assy	Groupe tige	Pumpenstückgruppe	Grupo espiga	
M	3	8000 98519	1	Gruppo stelo	Rod assy	Groupe tige	Pumpenstückgruppe	Grupo espiga	
C	3	8000 98518	1	Gruppo stelo	Rod assy	Groupe tige	Pumpenstückgruppe	Grupo espiga	
	4	8000 91238	1	Tampone	Pad	Tampon	Stopfen	Tampòn	
	5	8000 98489	1	Gruppo forcella	Fork assy	Groupe fourche	Gabelgruppe Kpl.	Grupo horquilla	
W	6	8000 98570	1	Molla (k=5,4 Kg/mm)	Spring (k=5,4 Kg/mm)	Ressort (k=5,4 Kg/mm)	Feder (k=5,4 Kg/mm)	Resorte (k=5,4 Kg/mm)	
M	6	8000 98520	1	Molla (k=6,4 Kg/mm)	Spring (k=6,4 Kg/mm)	Ressort (k=6,4 Kg/mm)	Feder (k=6,4 Kg/mm)	Resorte (k=6,4 Kg/mm)	
C	6	8000 98569	1	Molla (k=5,2 Kg/mm)	Spring (k=5,2 Kg/mm)	Ressort (k=5,2 Kg/mm)	Feder (k=5,2 Kg/mm)	Resorte (k=5,2 Kg/mm)	
	7	8000 98490	1	Diaphragma	Diaphragm	Diaphragme	Biegeplatte	Diafragma	
	8	8000 98491	1	Gruppo serbatoio	Tank assy	Groupe reservoir	Tankgruppe Kpl.	Grupo deposito compl.	
	9	8000 98492	1	Gruppo regolazione	Adjuster set	Groupe réglage	Reglergruppe Kpl.	Grupo regulacion	
	10	8000 98493	1	Gruppo guarnizioni	Gasket set	Groupe garnitures	Dichtungssatz	Grupo juntas	
	11	8000 89089	1	Gruppo snodo	Ball joint assy	Groupe joint a rotule	Kugelenkgruppe Kpl.	Grupo articulación esferica	
	12	8000 98494	1	Gruppo guida stelo	Guide rod assy	Groupe guide tige	Pumpenstückführungsgruppe	Grupo guja espiga	
	13	8000 98514	1	Corpo ammortizzatore	Damper case	Corps amortisseur	Stossdämpferkörper	Corpo amortigüador	
	14	8000 98515	1	Serbatoio	Tank	Reservoir	Tank	Deposito	
	15	8000 98496	1	Fondello	Bottom	Fond	Bodenscheibe	Casquillo	
	16	8000 98497	1	Ghiera	Ring nut	Embout	Nutmutter	Virola	
	17	8000 98498	1	Ghiera	Ring nut	Embout	Nutmutter	Virola	
	18	8000 98499	1	Rosetta per molla	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela	
	19	8000 98517	1	Supporto serbatoio	Tank support	Support reservoir	Gastankhalterung	Soporte deposito	
	20	8000 98495	1	Gruppo guarnizioni per stelo	Rod gasket set	Jeu joints pour tige	Dichtungs für Pumpenstock	Serie juntas por espiga	
R	21	8000 88231	1	Olio ammortizzatore	Shock-absorber oil	Huile amortisseur	Öl für Stossdampfer	Aceite amortigüador	
	22	8000 92961	1	Protezione ammortizzatore	Guard	Protection	Schutz	Protección	
	23	8000 69429	4	Bussola	Bushing	Douille	Buchse	Manguito	
	24	8000 62727	4	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo	
	25	8A00 67545	2	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo	

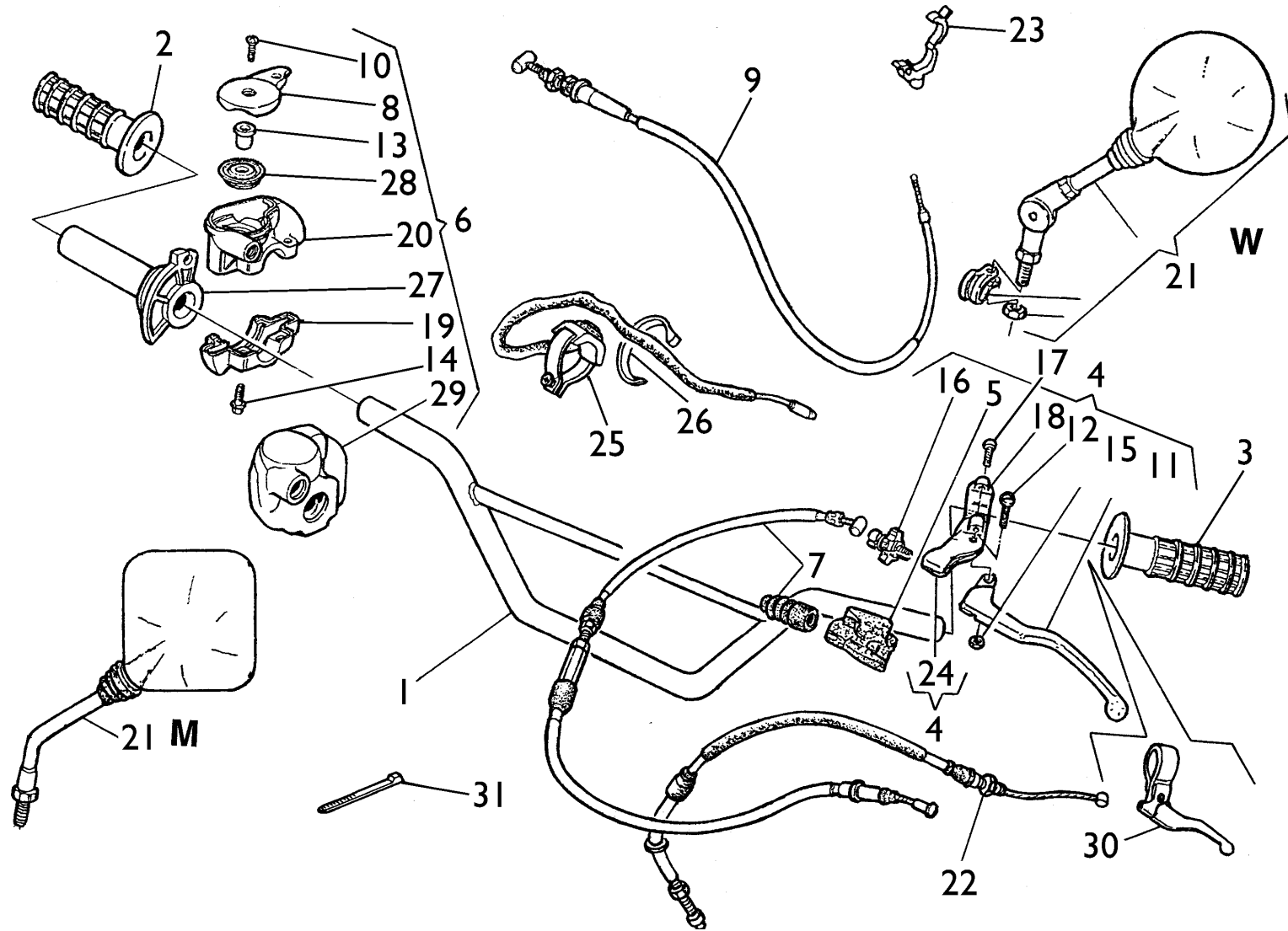




Note Notes Notas	Pos. No. Index	N. Cod. Code No. Nr. Code Code Nr N. Cod.	Q.tà Q.ty Q.te M.ge C.ad	DENOMINAZIONE	NAME	DESIGNATION	BESHREIBUNG	DENOMINACION	Validità Validity Validité Gultig Validez
	1	8000 97052	1	Assieme bilanciere	Rocking lever assy	Balancier compl.	Schwinge Kpl.	Balancines compl.	
	3	8000 86176	1	Spinotto	Gudgeon	Axe	Bolzen	Perno	
	4	8000 97054	1	Tirante completo	Tie rod	Tirant	Spannstange	Tirante	
	5	8000 97050	1	Spinotto	Gudgeon	Axe	Bolzen	Perno	
	6	8E00 86138	1	Vite (M12x100 mm)	Screw (M12x100 mm)	Vis (M12x100 mm)	Schraube (M12x100 mm)	Tornillo (M12x100 mm)	
	7	8000 86140	2	Rosetta	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela	
	8	8000 86136	2	Cuscinetto (ø22xø28x16 mm)	Bearing (ø22xø28x16 mm)	Roulement (ø22xø28x16 mm)	Lager (ø22xø28x16 mm)	Cojinete (ø22xø28x16 mm)	
	9	8000 38521	2	Anello di tenuta (ø22xø28x4 mm)	Seal ring (ø22xø28x4 mm)	Bague de retenue (ø22xø28x4 mm)	Dichtring (ø22xø28x4 mm)	Anillo de retención (ø22xø28x4 mm)	
	11	8000 93124	1	Vite (M12x103 mm)	Screw (M12x103 mm)	Vis (M12x103 mm)	Schraube (M12x103 mm)	Tornillo (M12x103 mm)	
	12	8000 42023	2	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca	
	13	8B00 86138	1	Vite (M12x121 mm)	Screw (M12x121 mm)	Vis (M12x121 mm)	Schraube (M12x121 mm)	Tornillo (M12x121 mm)	
	14	8000 72168	1	Cuscinetto sferico (ø12xø26x16 mm)	Bearing (ø12xø26x16 mm)	Roulement (ø12xø26x16 mm)	Lager (ø12xø26x16 mm)	Cojinete (ø12xø26x16 mm)	
	15	8000 38767	2	Anello OR	O-Ring	Bague OR	O-Ring	Anillo OR	
	16	1511 33302	2	Bussola	Bushing	Douille	Buchse	Manguito	
	17	8D00 62797	1	Vite (M10x47 mm)	Screw (M10x47 mm)	Vis (M10x47 mm)	Schraube (M10x47 mm)	Tornillo (M10x47 mm)	
	18	8000 42023	1	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca	
	19	8000 01412	2	Ingrassatore	Lubricator	Graisser	Schmierbüchse	Lubricador	
	20	8D00 86176	1	Spinotto	Gudgeon	Axe	Bolzen	Perno	
	21	8000 86136	4	Cuscinetto (ø22xø28x16 mm)	Bearing (ø22xø28x16 mm)	Roulement (ø22xø28x16 mm)	Lager (ø22xø28x16 mm)	Cojinete (ø22xø28x16 mm)	
	22	8000 86137	4	Anello di tenuta (ø26xø34x4 mm)	Seal ring (ø26xø34x4 mm)	Bague de retenue (ø26xø34x4 mm)	Dichtring (ø26xø34x4 mm)	Anillo de retención (ø26xø34x4 mm)	
	23	8000 90561	2	Anello elastico	Split ring	Anneau ressort	Sprengring	Anillo elástico	
	24	8A00 86177	2	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück	Separadòr	
	25	8000 86177	2	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück	Separadòr	
	26	8000 42022	1	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca	



Note Notes Marke Notas	Pos. No. Index Pos.	N. Cod. Code No. Nr. Code Code Nr N. Cod.	Q.tà Q.ty M.ge C.ad	DENOMINAZIONE	NAME	DESIGNATION	BESHREIBUNG	DENOMINACION	Validità Validity Validité Gultig Validez
	1	8000 88280	1	Manubrio	Hanblebar	Guidon	Lenker	Manillar	
	2	8000 76688	1	Manopola Dx.	R.H. grip	Poignée G.	Griff R.	Manopla der.	
	3	8000 76687	1	Manopola Sx.	L.H. grip	Poignée G.	L. Griff	Manopla izrda.	
	4	8000 75330	1	Comando frizione compl.	Clutch control lever, assy	Levier com. embrayage compl.	Kupplungshebel, Kpl.	Palanca embrague comp.	
	5	8000 48917	1	Coprileva	Lever cover	Couvre levier	Hebeldeckel	Cubre-palanca mando embr.	
	6	8000 92965	1	Comando gas completo	Throttle control compl.	Commande gaz compl.	Gasgriff kpl.	Accionam. acelerador compl.	
	7	8000 96832	1	Trasmissione comando frizione	Clutch transm.	Transm. com. embrayage	Führungssteuer. der Kupplung	Tran. mando embr. compl.	
	8	8000 93751	1	Coperchio	Cover	Couvercle	Deckel	Tapa	
	9	8000 92309	1	Trasmissione comando gas	Throttle wire	Fil comm. gaz	Gaszugkabel	Trans. accionam. acelerador	
	10	8000 50798	2	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo	
	11	8000 77737	1	Leva frizione	Clutch lever	Levier embrayage	Kupplungshebel	Palanca mando embrague	
	12	8000 38797	1	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo	
	13	8000 93750	1	Bussola	Bush	Douille	Buchse	Manguito	
	14	8000 62728	2	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo	
	15	8000 87812	1	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca	
	16	8000 48916	1	Gruppo registro	Adjuster set	Groupe reglage	Kupplungsreglergruppe	Grupo regul.	
	17	8000 62728	2	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo	
	18	8000 70698	1	Cavallotto	U-bolt	Cavalier	Bügelbolzen	Caballote	
MD	18	8000 78915	1	Cavallotto	U-bolt	Cavalier	Bügelbolzen	Caballote	
	19	8000 93747	1	Semimorsetto inferiore	Lower support	Support infèrieur	Untere Halterung	Soporte inferiør	
	20	8000 93753	1	Semimorsetto superiore	Upper support	Support supèrieur	Obere Halterung	Soporte superiør	
xWD	21	8000 65437	2	Specchietto retrov. Dx. e Sx.	Driving mirror	Rétroviseur	Rückspiegel	Espejo retrovisor	
MD	21	8B00 68934	1	Specchietto retrov. Dx.	R.H. Driving mirror	Rétroviseur D.	R. Rückspiegel	Espejo retrovisor der.	
MD	21	8C00 68934	1	Specchietto retrov. Sx.	L.H. Driving mirror	Rétroviseur G.	L. Rückspiegel	Espejo retrovisor iz.	
	22	8A00 79754	1	Trasmissione decompressore	Decompression transm.	Trasm. décompression	Dekompressions Kabel	Transm. decompressore	
	23	8000 93101	1	Molletta	Clamp	Collier	Schelle	Banda	
CU	25	8000 96828	1	Pulsante «Engine Stop»	«Engine Stop» button	Bouton «Engine Stop»	Drucktaste «Engine Stop»	Pulsador «Engine Stop»	





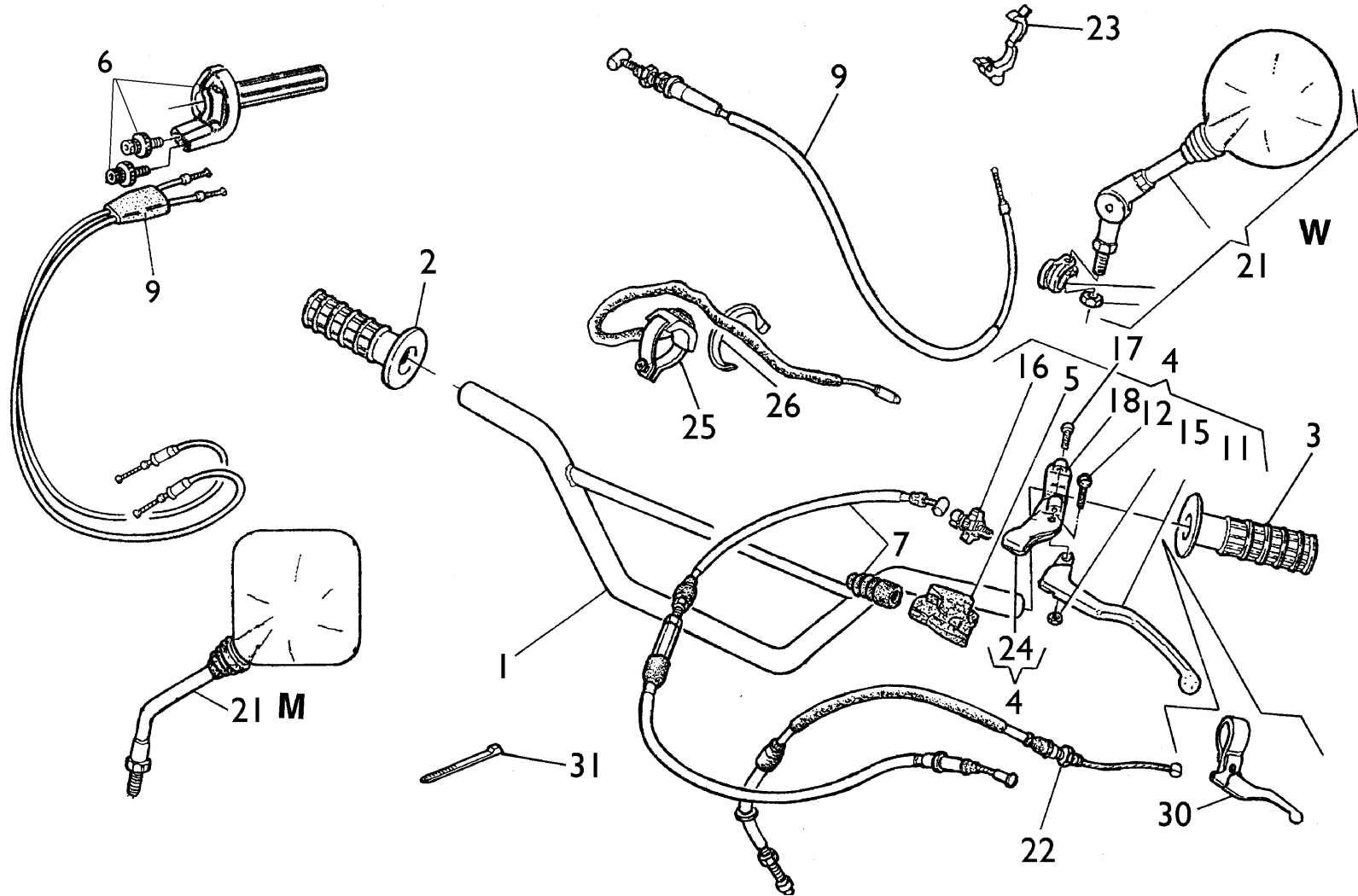
**TE, TC 570-
SM 570 RI / 2002**

**TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILD
TABLA**

17

**MANUBRIO E COMANDI (DELL'ORTO) - HANDLEBAR AND CONTROLS (DELL'ORTO)
GUIDON ET COMMANDES (DELL'ORTO) - LENKER UND STEUERORGANE (DELL'ORTO)
MANILLAR Y MANDOS (DELL'ORTO)**

Note Notes Notas	Pos. No. Index	N. Cod. Code No. Nr. Code Code Nr N. Cod.	Q.tà Q.ty Q.te M.ge C.ad	DENOMINAZIONE	NAME	DESIGNATION	BESHREIBUNG	DENOMINACION	Validità Validity Validité Gultig Validdez
CU	26	8000 71578	2	Fascetta (L=78mm)	Clamp (L=78mm)	Collier (L=78mm)	Schelle (L=78mm)	Banda (L=78mm)	
	27	8000 93754	1	Tubo gas	Throttle pipe	Tuyau gaz	Gasrohr	Tubo aceleradòr	
	28	8000 93755	1	Carrucola	Pulley	Poulie	Führungsrolle	Polea	
	29	8000 93752	1	Gommino coprigas	Rubber cover	Coverture caoutchouc	Gummistück	Goma	
	30	8000 96835	1	Leva decompressore compl.	Decompression lever	Levier décompression	Dekompressions-hebel	Palanca decompressore	
WM	31	8000 71578	4	Fascetta	Clamp	Collier	Schelle	Banda	
CU	31	8000 56444	2	Fascetta	Clamp	Collier	Schelle	Banda	





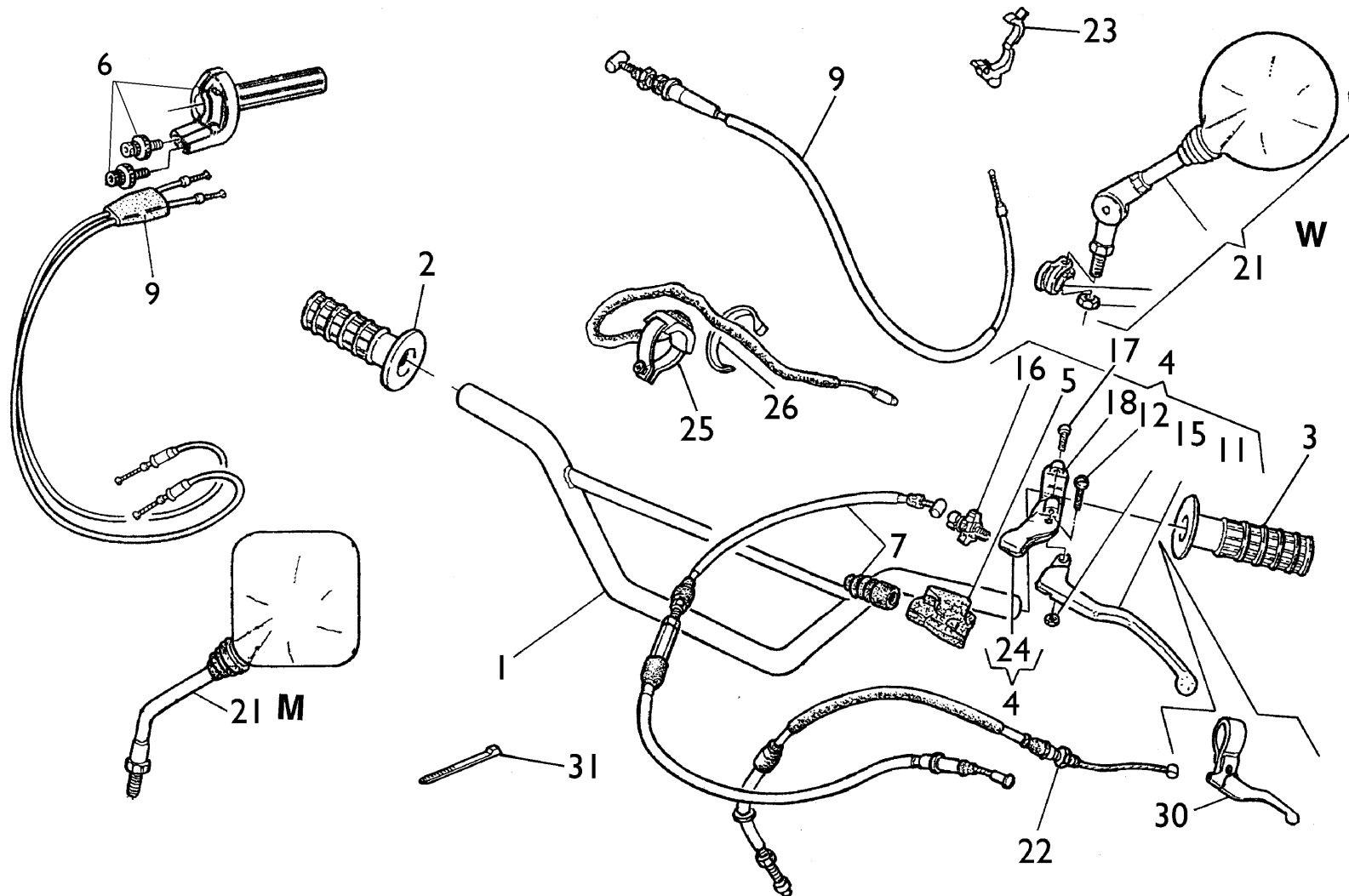
TE, TC 570-
SM 570 RI/ 2002

TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILD
TABLA

17A

MANUBRIO E COMANDI (MIKUNI) - HANDLEBAR AND CONTROLS (MIKUNI)
GUIDON ET COMMANDES (MIKUNI) - LENKER UND STEUERORGANE (MIKUNI)
MANILLAR Y MANDOS (MIKUNI)

Note Notes Mark Notas	Pos. No. Index Pos.	N. Cod. Code No. Nr. Code Code Nr N. Cod.	Q.tà Q.ty M.ge C.ad	DENOMINAZIONE	NAME	DESIGNATION	BESHREIBUNG	DENOMINACION	Validità Validity Validité Gultig Validez
	1	8000 88280	1	Manubrio	Hanblebar	Guidon	Lenker	Manillar	
	2	8000 76688	1	Manopola Dx.	R.H. grip	Poignée G.	Griff R.	Manopla der.	
	3	8000 76687	1	Manopola Sx.	L.H. grip	Poignée G.	L. Griff	Manopla izrda.	
	4	8000 75330	1	Comando frizione compl.	Clutch control lever, assy	Levier com. embrayage compl.	Kupplungshebel, Kpl.	Palanca embrague comp.	
	5	8000 48917	1	Coprileva	Lever cover	Couvre levier	Hebeldeckel	Cubre-palanca mando embr.	
	6	8000 98209	1	Comando gas completo	Throttle control compl.	Commande gaz compl.	Gasgriff kpl.	Accionam. acelerador compl.	
	7	8000 96832	1	Trasmissione comando frizione	Clutch transm.	Transm. com. embrayage	Führungssteuer. der Kupplung	Tran. mando embr. compl.	
	9	8000 96833	1	Trasmissione comando gas	Throttle wire	Fil comm. gaz	Gaszugkabel	Trans. accionam. acelerador	
	11	8000 77737	1	Leva frizione	Clutch lever	Levier embrayage	Kupplungshebel	Palanca mando embrague	
	12	8000 38797	1	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo	
	15	8000 87812	1	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca	
	16	8000 48916	1	Gruppo registro	Adjuster set	Groupe reglage	Kupplungsreglergruppe	Grupo regul.	
	17	8000 62728	2	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo	
	18	8000 70698	1	Cavallotto	U-bolt	Cavalier	Bügelbolzen	Caballate	
MD	18	8000 78915	1	Cavallotto	U-bolt	Cavalier	Bügelbolzen	Caballate	
xWD	21	8000 65437	2	Specchietto retrov. Dx. e Sx.	Driving mirror	Rétroviseur	Rückspiegel	Espejo retrovisor	
MD	21	8B00 68934	1	Specchietto retrov. Dx.	R.H. Driving mirror	Rétroviseur D.	R. Rückspiegel	Espejo retrovisor der.	
MD	21	8C00 68934	1	Specchietto retrov. Sx.	L.H. Driving mirror	Rétroviseur G.	L. Rückspiegel	Espejo retrovisor iz.	





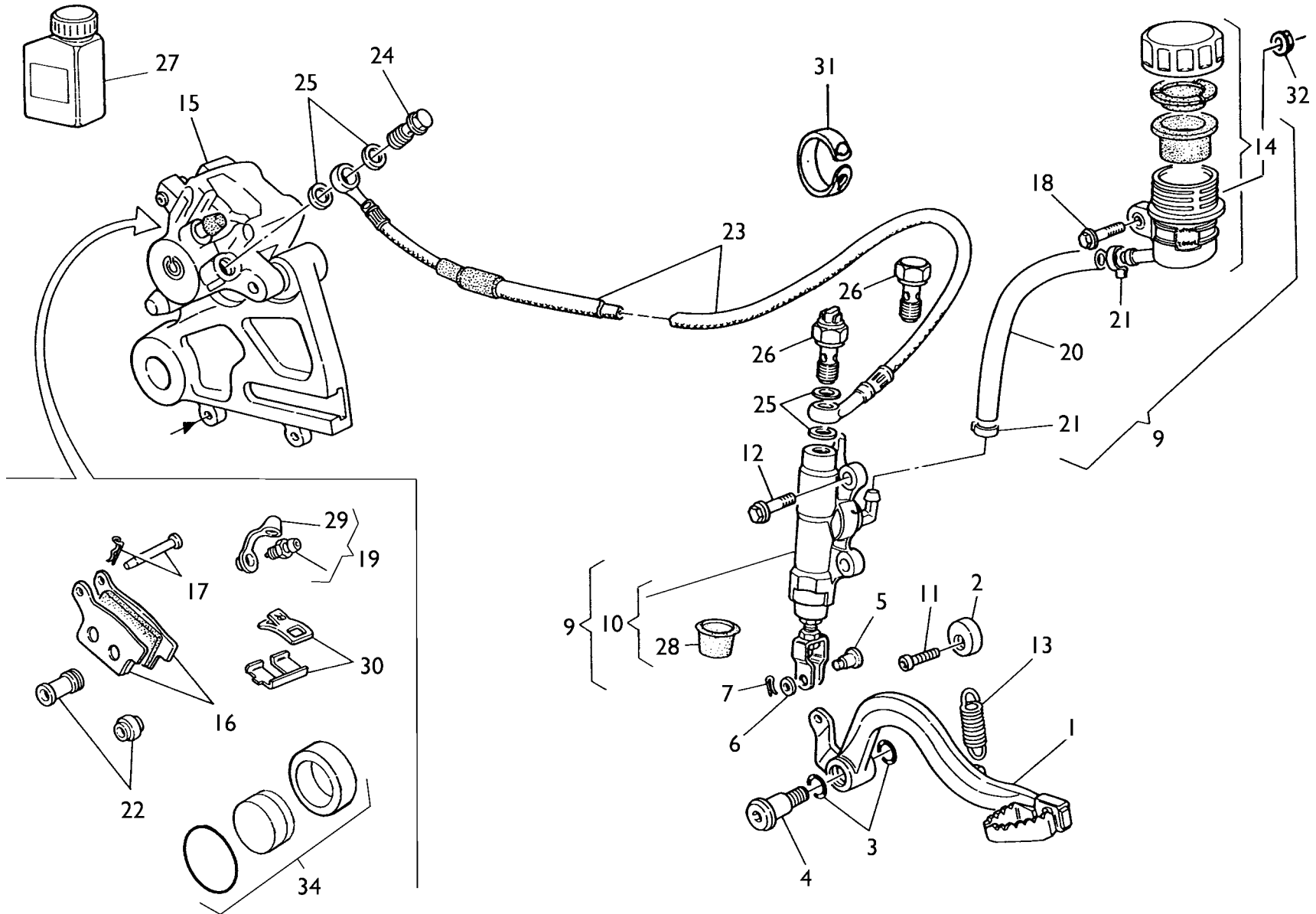
TE, TC 570-
SM 570 RI/ 2002

TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILD
TABLA

17A

**MANUBRIO E COMANDI (MIKUNI) - HANDLEBAR AND CONTROLS (MIKUNI)
GUIDON ET COMMANDES (MIKUNI) - LENKER UND STEUERORGANE (MIKUNI)
MANILLAR Y MANDOS (MIKUNI)**

Note Notes Marke Notas	Pos. No. Index Pos.	N. Cod. Code No. Nr. Code Code Nr N. Cod.	Q.tà Q.ty Q.te M.ge C.ad	DENOMINAZIONE	NAME	DESIGNATION	BESHREIBUNG	DENOMINACION	Validità Validity Validité Gultig Validéz
	22	8A00 79754	1	Trasmissione decompressore	Decompression transm.	Trasm. décompression	Dekompressions Kabel	Transm. decompressore	
	23	8000 93101	1	Molletta	Clamp	Collier	Schelle	Banda	
CU	25	8000 96828	1	Pulsante «Engine Stop»	«Engine Stop» button	Bouton «Engine Stop»	Drucktaste «Engine Stop»	Pulsador «Engine Stop»	
CU	26	8000 71578	2	Fascetta (L=78mm)	Clamp (L=78mm)	Collier (L=78mm)	Schelle (L=78mm)	Banda (L=78mm)	
	30	8000 96835	1	Leva decompressore compl.	Decompression lever	Levier décompression	Dekompressions-hebel	Palanca decompressore	
WM	31	8000 71578	4	Fascetta	Clamp	Collier	Schelle	Banda	
CU	31	8000 56444	2	Fascetta	Clamp	Collier	Schelle	Banda	





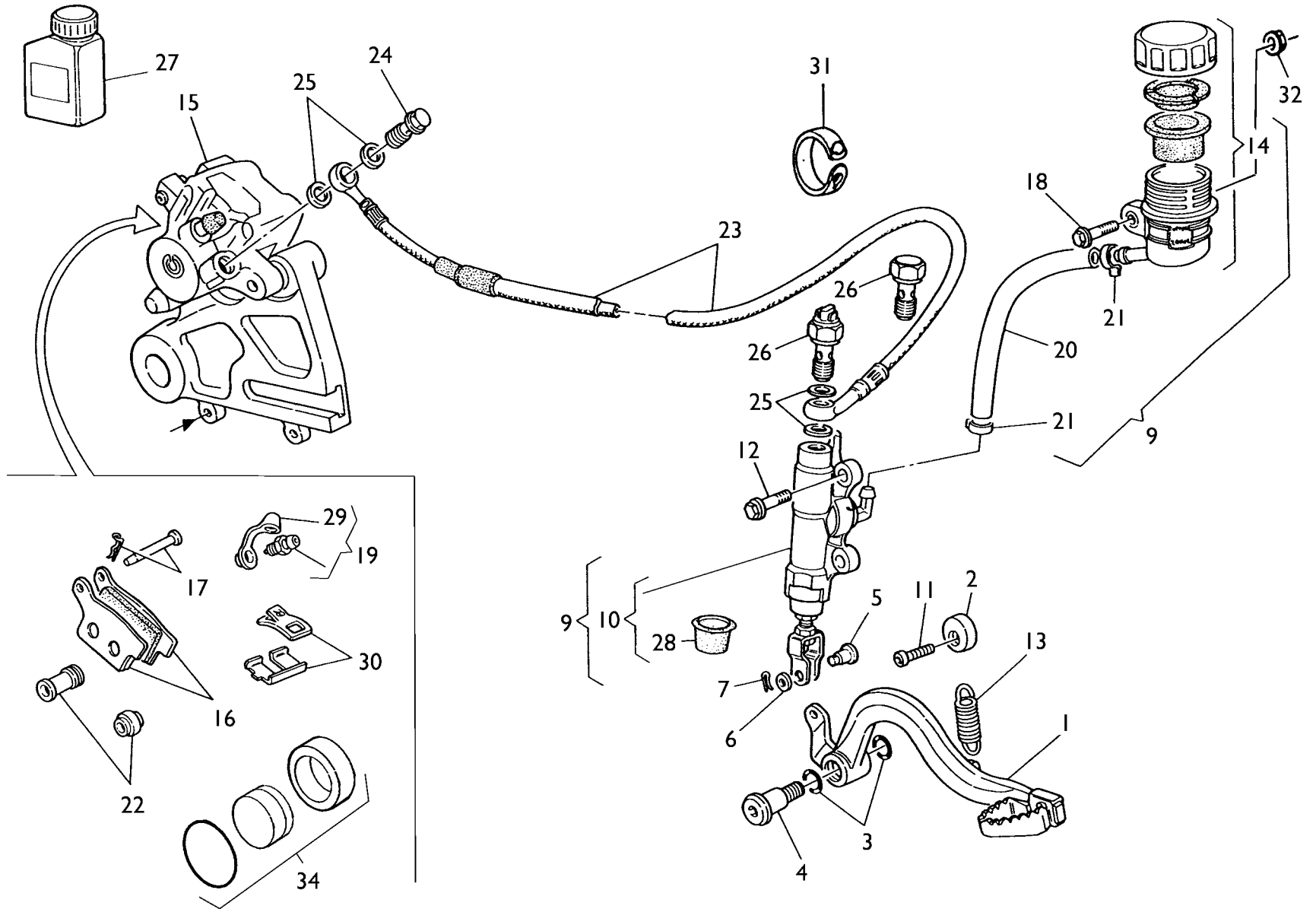
TE, TC 570-
SM 570 RI/ 2002

TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILD
TABLA

18

FRENO IDRAULICO POSTERIORE - REAR HYDRAULIC BRAKE
FREIN HYDRAULIQUE ARRIERE - HINTERBREMSE
FRENO HIDRAULICO TRASERO

Note Notes Notas	Pos. No. Index	N. Cod. Code No. Nr. Code Code Nr N. Cod.	Q.tà Q.ty M.ge C.ad	DENOMINAZIONE	NAME	DESIGNATION	BESHREIBUNG	DENOMINACION	Validità Validity Validité Gultig Validez
	1	8000 73343	1	Pedale comando freno	Brake control pedal	Pedal comm. frein	Bremspedal	Pedal accionamiento freno	
	2	8000 69125	1	Camma	Cam	Came	Nocken	Exéntrico	
	3	8000 22551	2	Anello OR	O-Ring	Bague OR	O-Ring	Anillo OR	
	4	8000 55902	1	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo	
	5	8000 70696	1	Perno	Pin	Pivot	Bolzen	Perno	
	6	8000 56377	1	Rosetta	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela	
	7	64NI 20068	1	Copiglia	Split pin	Goupille	Splint	Clavija	
	9	8C00 76026	1	Pompa comando freno compl.	Brake pump assy	Pompe frein complet	Bremspumpe kl.	Bomba freno compl.	
	10	8000 76338	1	Pompa freno	Brake pump	Pompe frein	Bremspumpe	Bomba freno	
	11	8A00 55241	1	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo	
	12	8000 62727	2	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo	
	13	8A00 55903	1	Molla	Spring	Ressort	Feder	Resorte	
	14	8000 61078	1	Serbatoio olio completo	Oil tank assy	Reservoir huile compl.	Öltank Kpl.	Depósito aceite completo	
	15	8000 99729	1	Pinza freno completa	Brake caliper assy	Pince de frein, compl.	Bremszange, Kpl.	Pinza freno compl.	
	16	8000 79072	1	Coppia pastiglie	Pads pair	Paire plaquettes	Bremsbelagpaar	Pareja pastillas	
R	16	8A00 79072	1	Coppia pastiglie sinterizzate	Pads pair sinterized	Paire plaquettes frittage	Bremsbelagpaar sistem	Pareja pastillas sinterizar	
	17	8000 A0936	1	Perno	Pin	Pivot	Bolzen	Perno	
	18	8000 62725	1	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo	
	19	8000 A0931	1	Spurgo	Spurgo	Drain	Entleerung	Purga	
	20	8500 66179	1	Tubazione	Pipe	Tuyau	Rohr	Tubo	
	21	8000 42349	2	Molletta	Spring	Ressort	Feder	Resorte	
	22	8000 79066	1	Cuffie	Boots	Poussiers	haube	Gorro	
	23	8A00 78326	1	Tubo mandata olio	Pipe	Tuyau	Rohr	Tubo	
	24	8000 57155	1	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo	
	25	8000 21480	4	Rosetta	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela	
W	26	8000 94849	1	Interruttore stop posteriore	Rear stop switch	Interrupteur stop	Stopschalter	Interruptor stop	
UC	26	8000 57155	1	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo	
R	27	8000 71445	1	Olio freni	Brake oil	Huile de frein	BremsÖl	Aceite freno	





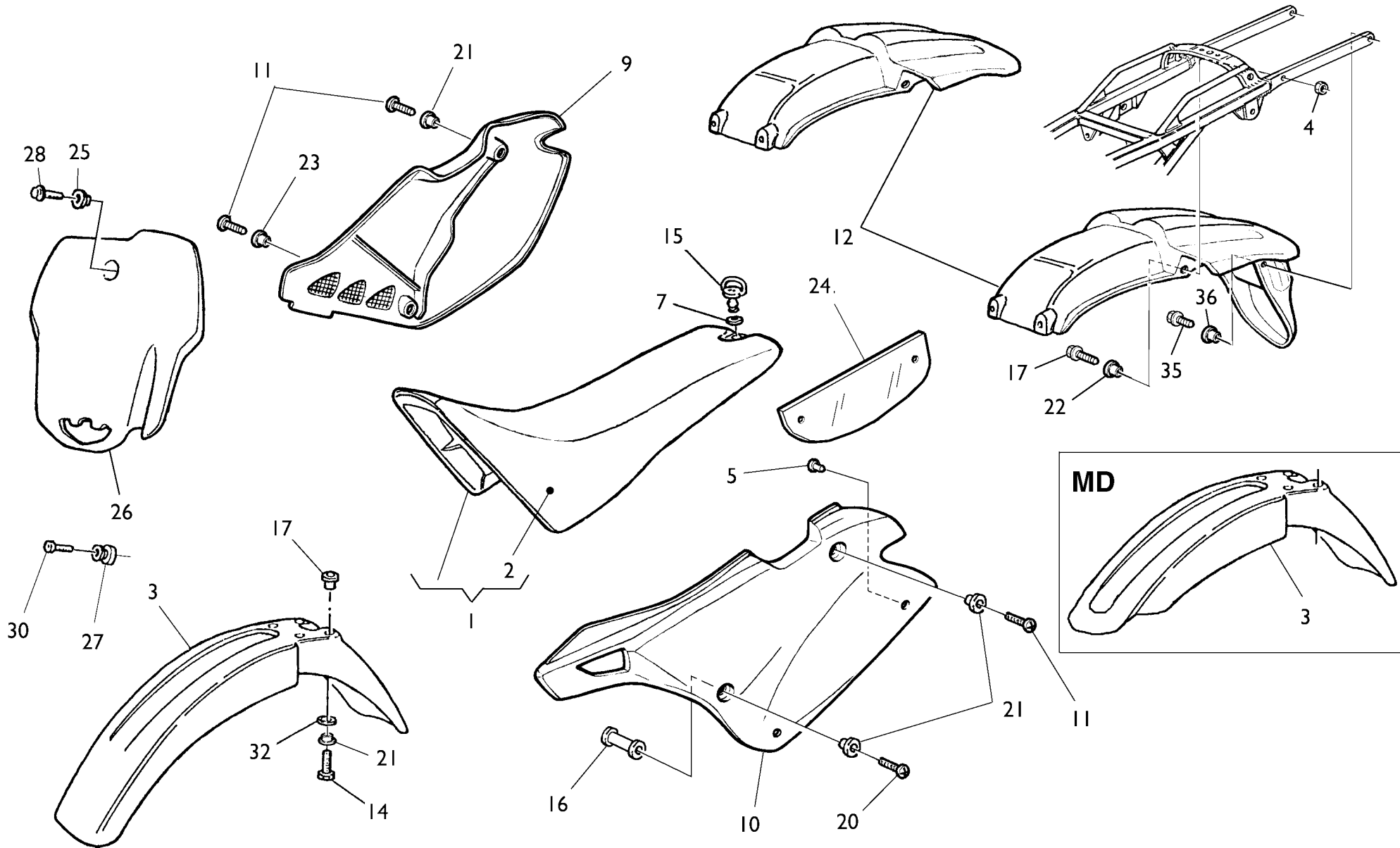
TE, TC 570-
SM 570 R/ 2002

TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILD
TABLA

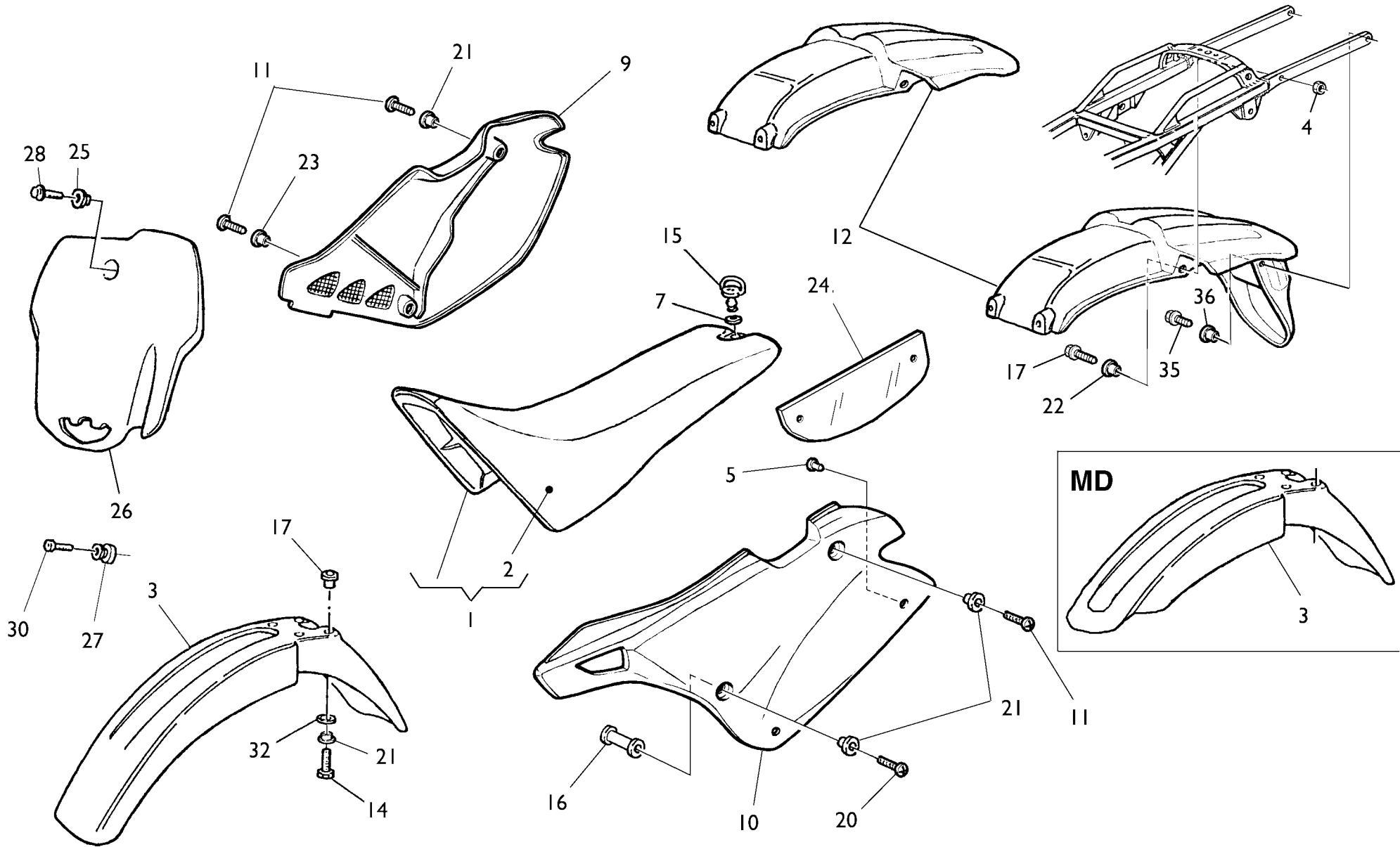
18

FRENO IDRAULICO POSTERIORE - REAR HYDRAULIC BRAKE
FREIN HYDRAULIQUE ARRIERE - HINTERBREMSE
FRENO HIDRAULICO TRASERO

Note Notes Marka Notas	Pos. No. Index Pos.	N. Cod. Code No. Nr. Code Code Nr N. Cod.	Q.tà Q.ty Q.te M.ge C.ad	DENOMINAZIONE	NAME	DESIGNATION	BESCHREIBUNG	DENOMINACION	Validità Validity Validité Gültig Validez
	28	8000 79075	1	Cuffia	Boot	Poussier	haube	Gorro	
	29	8000 53259	1	Parapolvere	Boots	Para-poudre	Schutzhaube	Para-polvo	
	30	8000 85932	1	Molla-lamierino	Spring-steel clip	Ressort	Feder	Rresorte	
	31	8000 53724	2	Fascetta	Guard	Protection	Schut	Protecion	
	32	8000 44240	1	Dado	Bushing	Douille	Buchse	Manguito	
	34	8000 A0935	1	Pistone	Piston	Piston	Kolben	Pistón	



Note Notes Mark Notas	Pos. No. N. Index Pos.	N. Cod. Code No. Nr. Code Code Nr N. Cod.	Q.tà Q.ty M.ge C.ad	DENOMINAZIONE	NAME	DESIGNATION	BESHREIBUNG	DENOMINACION	Validità Validity Validité Gultig Validez
WC	1	8000 A0193	1	Sella	Seat	Siège	Sattel	Sillín	
M	1	8A00 A0193	1	Sella	Seat	Siège	Sattel	Sillín	
WC	2	8000 A0192	1	Rivestimento sella	Saddle covering	Revetement selle	Sattelverkleidung	Revestimiento sillín	
M	2	8A00 A0192	1	Rivestimento sella	Saddle covering	Revetement selle	Sattelverkleidung	Revestimiento sillín	
WC	3	80D0 73395	1	Parafango anteriore	Front mudguard	Garde-boue avant	Vord. Kotfluegel	Guarda-barros delantero	
M	3	80G0 87059	1	Parafango anteriore	Front mudguard	Garde-boue avant	Vord. Kotfluegel	Guarda-barros delantero	
MD	3	8A00 98534	1	Parafango anteriore con decals (tipo corto)	Front mudguard with decals (short type)	Garde-boue avant avec decalc. (type court)	Vord. Kotfluegel mit abziehbild (short type)	Guarda-barros delantero con calcomania (tipo corto)	
	4	8000 61313	2	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca	
	5	8000 45490	2	Gommino	Rubber pad	Pièce caoutchouc	Gummstück	Junta de goma	
	7	8000 69149	1	Rosetta elastica	Spring washer	Rondelle élastique	Federscheibe	Arandela elástica	
WC	9	80B0 92958	1	Pannello destro	R.H. panel	Panneau, D.	Streifen, R.	Panel der.	
M	9	80A0 92958	1	Pannello destro	R.H. panel	Panneau, D.	Streifen, R.	Panel der.	
WC	10	80B0 92959	1	Pannello sinistro	L.H. panel	Panneau, G.	Streifen, L.	Panel izq.	
M	10	80A0 92959	1	Pannello sinistro	L.H. panel	Panneau, G.	Streifen, L.	Panel izq.	
	11	8000 62728	2	Vite anteriore (M6x20 mm)	Front screw (M6x20 mm)	Vis avant (M6x20 mm)	Vord. Schraube (M6x20 mm)	Tornillo del. (M6x20 mm)	
	11	8000 62727	2	Vite posteriore (M6x16 mm)	Rear screw (M6x16 mm)	Vis arriere (M6x16 mm)	Hint. Schraube (M6x16 mm)	Tornillo tras. (M6x16 mm)	
EW	12	8AA0 88856	1	Parafango posteriore	Rear mudguard	Garde-boue arriere	Hint.Kotfluegel	Guarda-barros trasero	
W	12	8A00 A0545	1	Parafango posteriore	Rear mudguard	Garde-boue arriere	Hint.Kotfluegel	Guarda-barros trasero	
W	12	8BA0 A0546	1	Parafango posteriore (USA)	Rear mudguard (USA)	Garde-boue arriere (USA)	Hint.Kotfluegel (USA)	Guarda-barros trasero (USA)	
CU	12	8A00 A0546	1	Parafango posteriore	Rear mudguard	Garde-boue arriere	Hint.Kotfluegel	Guarda-barros trasero	
M	12	8BA0 A0545	1	Parafango posteriore	Rear mudguard	Garde-boue arriere	Hint.Kotfluegel	Guarda-barros trasero	
	14	8000 62727	4	Vite (M6x16 mm)	Screw (M6x16 mm)	Vis (M6x16 mm)	Schraube (M6x16 mm)	Tornillo (M6x16 mm)	
	15	8000 69148	1	Perno	Pin	Pivot	Bolzen	Perno	
	16	1519 76702	1	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück	Separador	
	17	8000 62728	2	Vite (M6x20 mm)	Screw (M6x20 mm)	Vis (M6x20 mm)	Schraube (M6x20 mm)	Tornillo (M6x20 mm)	
	20	8D00 67545	1	Vite (M6x60 mm)	Screw (M6x60 mm)	Vis (M6x60 mm)	Schraube (M6x60 mm)	Tornillo (M6x60 mm)	





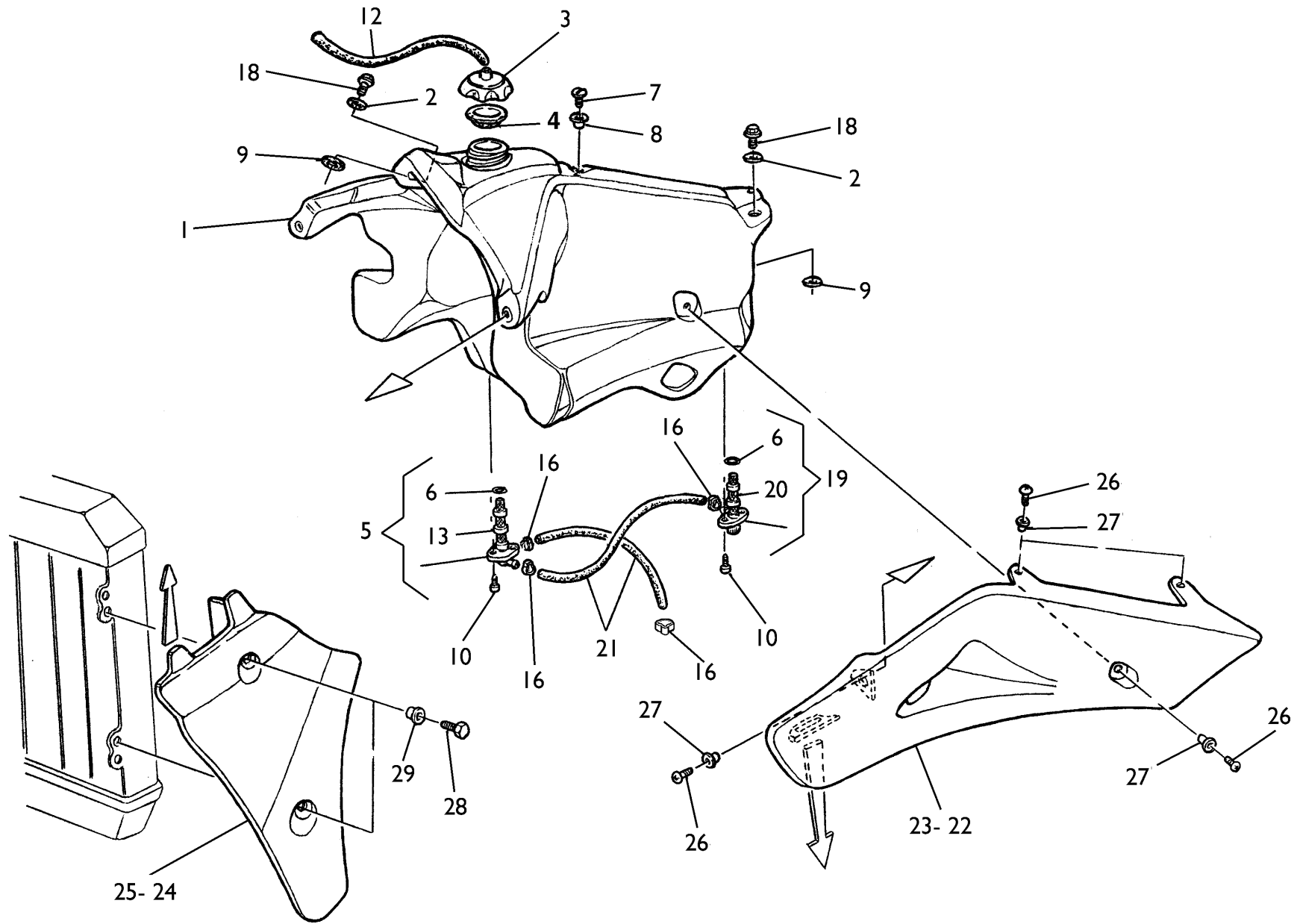
TE, TC 570-
SM 570 RI/ 2002

TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILD
TABLA

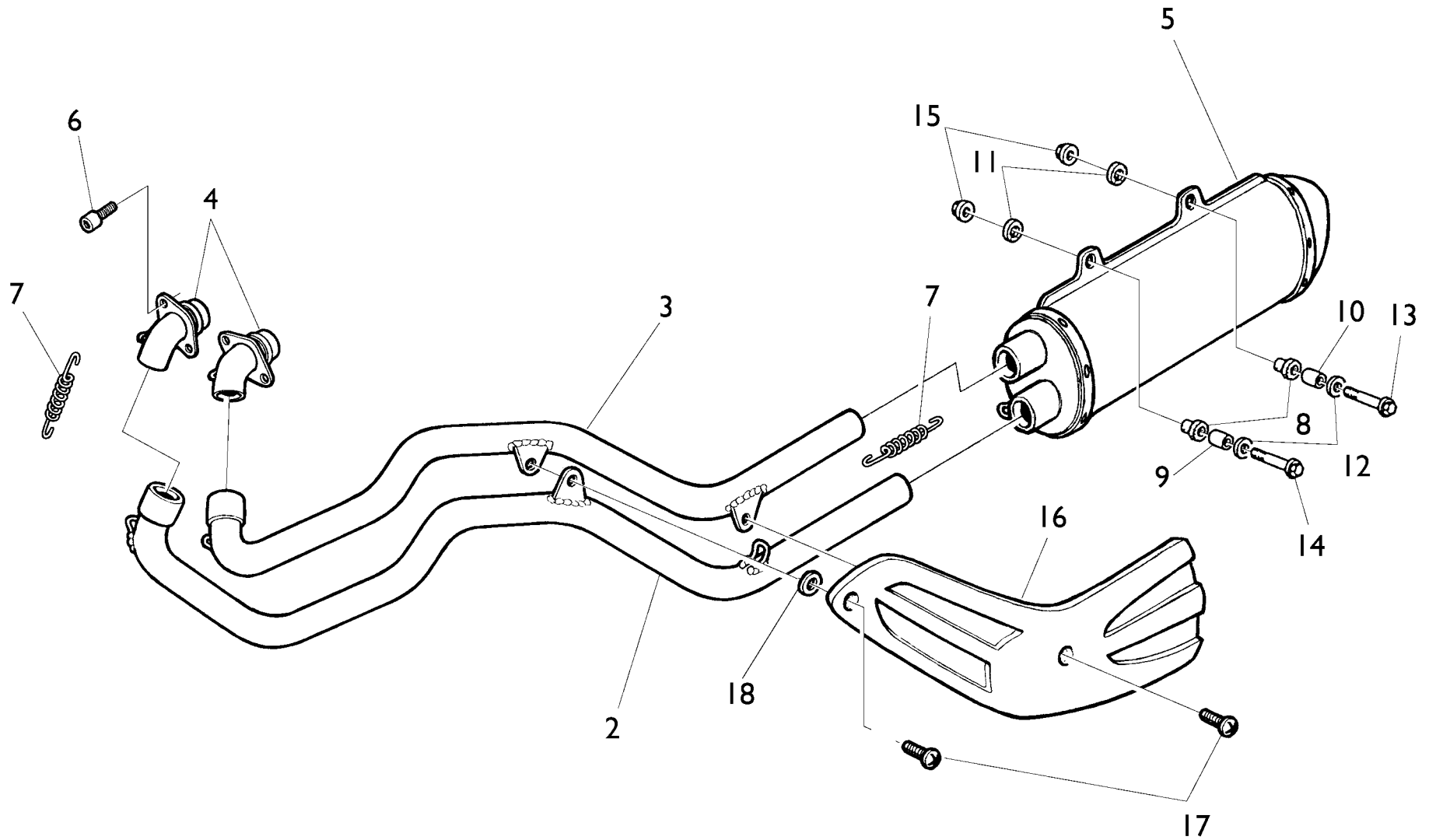
19

PANNELLI, PARAFANGHI, SELLA - PANEL, FENDERS, SEAT
PANNEAU, GARDE-BOUES, SIEGE - STREIFEN, KOTFLUGEL, SATTEL
PANELO, GUARDABARROS, SILLIN

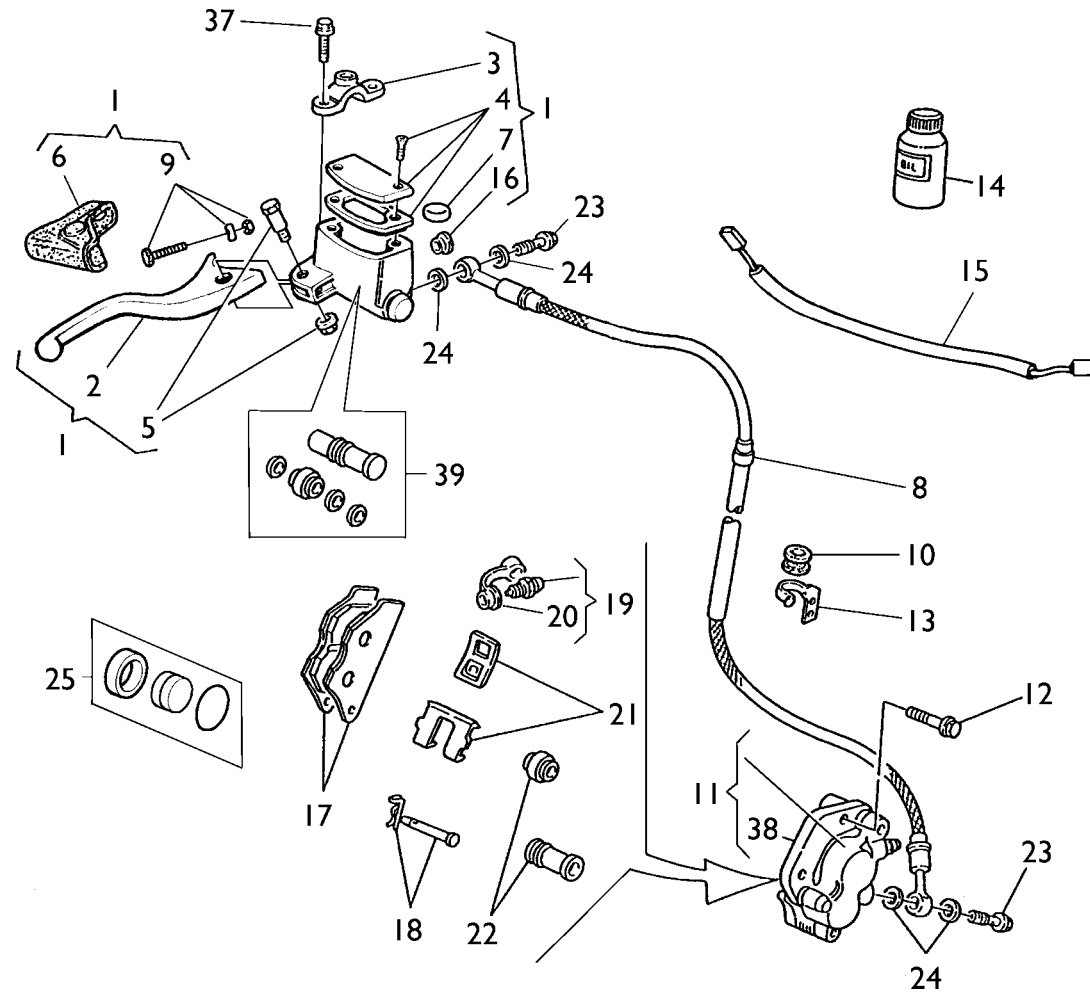
Note Notes Notas	Pos. No. Index	N. Cod. Code No. Nr. Code Code Nr N. Cod.	Q.tà Q.ty M.ge C.ad	DENOMINAZIONE	NAME	DESIGNATION	BESHREIBUNG	DENOMINACION	Validità Validity Validité Gultig Validez
	21	8000 69429	5	Bussola	Bushing	Douille	Buchse	Manguito	
	22	8000 69429	2	Bussola	Bushing	Douille	Buchse	Manguito	
	23	8A00 69429	1	Bussola	Bushing	Douille	Buchse	Manguito	
	24	8000 94267	1	Protezione	Guard	Protection	Schutz	Protección	
CU	25	8B00 69282	1	Bussola	Bushing	Douille	Buchse	Manguito	
CU	26	80B0 87800	1	Portanumero	Number holder	Porte numero	Nummerträger	Porta numero	
M	26	80A0 87800	1	Portanumero (USA)	Number holder (USA)	Porte numero (USA)	Nummerträger (USA)	Porta numero (USA)	
CU	27	8000 A0241	2	Attacco portanumero	Spacer	Entretoise	Distanzstück	Separadòr	
CU	28	8C00 67997	1	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo	
CU	30	8000 62726	2	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo	
	32	8000 48814	4	Rosetta	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela	
	35	8000 62726	2	Vite (M6x14 mm)	Screw (M6x14 mm)	Vis (M6x14 mm)	Schraube (M6x14 mm)	Tornillo (M6x14 mm)	
	36	8000 45495	2	Bussola	Bushing	Douille	Buchse	Manguito	



Note Notes Notas	Pos. No. Index	N. Cod. Code No. Nr. Code Code Nr N. Cod.	Q.tà Q.ty M.ge C.ad	DENOMINAZIONE	NAME	DESIGNATION	BESHREIBUNG	DENOMINACION	Validità Validity Validité Gultig Validez
	1	8A00 96819	1	Serbatoio carburante (1 9)	Fuel tank (1 9)	Réservoir essence (1 9)	Kraftstoffbehälter (1 9)	Depósito gasolina (1 9)	
	2	8000 30319	3	Rosetta piana	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela	
	3	8000 94098	1	Tappo	Plug	Bouchon	Verschluss	Tapón	
	4	8000 56381	1	Guarnizione	Gasket	Garniture	Dichtung	Junta	
	5	8000 66648	1	Rubinetto Dx.	R.H. cock	Robinet D.	R.Kraftstofffahn	Llave de paso der.	
	6	8000 01199	2	Anello OR	O-Ring	Bague OR	O-Ring	Anillo OR	
	7	60NI 04134	1	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo	
	8	8000 66238	1	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück	Separador	
	9	8000 61362	3	Tampone	Pad	Tampon	Stopfen	Tampón	
	10	8000 37745	4	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo	
	12	8S00 68873	1	Tubetto sfiato	Battery breather pipe	Event batterie	Batterieentlüfter	Tubo de purga batería	
	13	8000 38748	1	Filtro benzina	Fuel filter	Filtre essence	Benzinfilter	Filtro gasolina	
	16	80A0 42349	4	Fascetta	Clamp	Collier	Schelle	Banda	
	18	8000 62726	3	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo	
	19	8000 67440	1	Rubinetto Sx.	L.H. cock	Robinet G.	L.Kraftstofffahn	Llave de paso izq.	
	20	8000 67700	1	Filtro benzina	Fuel filter	Filtre essence	Benzinfilter	Filtro gasolina	
	21	8A00 94010	1	Condotto benzina (L=210 mm)	Pipe (L=210 mm)	Tuyau (L=210 mm)	Rohr (L=210 mm)	Tubo (L=210 mm)	
	21	8C00 94010	1	Condotto benzina (L=260 mm)	Pipe (L=260 mm)	Tuyau (L=260 mm)	Rohr (L=260 mm)	Tubo (L=260 mm)	
WC	22	8000 96816	1	Convogliatore DX	R. side panel	Flanc D.	Flanke R.	Lateral D.	
M	22	8AA0 96816	1	Convogliatore DX	R. side panel	Flanc D.	Flanke R.	Lateral D.	
WC	23	8000 96815	1	Convogliatore SX	L. side panel	Flanc G.	Flanke L.	Lateral I.	
M	23	8AA0 96815	1	Convogliatore SX	L. side panel	Flanc G.	Flanke L.	Lateral I.	
	24	8000 96818	1	Protezione Dx	R.H. protection	Protection D.	Schutz Rechte	Protección derecha	
	25	8000 96817	1	Protezione Sx	L.H. protection	Protection G.	Schutz Linke	Protección izquierda	
	26	8000 36467	8	Vite (M6x10 mm)	Screw (M6x10 mm)	Vis (M6x10 mm)	Schraube (M6x10 mm)	Tornillo (M6x10 mm)	
	27	8000 45495	8	Bussola	Bushing	Douille	Buchse	Manguito	
	28	8000 62727	4	Vite (M6x16 mm)	Screw (M6x16 mm)	Vis (M6x16 mm)	Schraube (M6x16 mm)	Tornillo (M6x16 mm)	
	29	8000 69429	4	Bussola	Bushing	Douille	Buchse	Manguito	



Note Notes Mark Notas	Pos. No. Index Pos.	N. Cod. Code No. Nr. Code Code Nr N. Cod.	Q.tà Q.ty Q.te M.ge C.ad	DENOMINAZIONE	NAME	DESIGNATION	BESHREIBUNG	DENOMINACION	Validità Validity Validité Gultig Validez
	2	8000 93052	1	Tubo di scarico Dx	R.H. exhaust pipe	Tuyau d'échapp. D..	Auspuffrohr R..	Tubo de escape der	
	3	8000 93051	1	Tubo di scarico Sx	L.H. exhaust pipe.	Tuyau d'échapp. G..	Auspuffrohr L..	Tubo de escape izq.	
	4	8000 93916	2	Raccordo tubi scarico	Union exhaust pipe	Raccord tuyau d'échapp.	Anschluss Auspuffrohr	Empalme tubo de escape	
WM	5	8000 93049	1	Silenziatore	Exhaust silencer	Silencieux d'échappement	Schalldämpfer	Silenciador de escape	
U	5	8000 93100	1	Silenziatore	Exhaust silencer	Silencieux d'échappement	Schalldämpfer	Silenciador de escape	
C	5	8000 92950	1	Silenziatore	Exhaust silencer	Silencieux d'échappement	Schalldämpfer	Silenciador de escape	
	6	60N4 07335	4	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo	
	7	8000 67496	3	Molla	Spring	Ressort	Feder	Resorte	
	8	1514 10702	2	Distanziale in gomma	Rubber spacer	Entretoise en caoutchouc	Gummi Distanzstück	Separador de goma	
WC	9	8000 70379	1	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück	Separador	
M	9	8B00 70379	1	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück	Separador	
WC	10	8A00 70379	1	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück	Separador	
M	10	8D00 70379	1	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück	Separador	
	11	1513 41401	2	Rosetta in gomma	Rubber washer	Rondelle en caoutchouc	Gummischeibe	Arandela de goma	
	12	1513 74301	2	Rosetta	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela	
WC	13	8E00 67545	1	Vite (M6x40 mm)	Screw (M6x40 mm)	Vis (M6x40 mm)	Schraube (M6x40 mm)	Tornillo (M6x40 mm)	
M	13	8000 62731	1	Vite (M6x45 mm)	Screw (M6x45 mm)	Vis (M6x45 mm)	Schraube (M6x45 mm)	Tornillo (M6x45 mm)	
WC	14	8A00 67545	1	Vite (M6x35 mm)	Screw (M6x35 mm)	Vis (M6x35 mm)	Schraube (M6x35 mm)	Tornillo (M6x35 mm)	
M	14	8E00 67545	1	Vite (M6x40 mm)	Screw (M6x40 mm)	Vis (M6x40 mm)	Schraube (M6x40 mm)	Tornillo (M6x40 mm)	
	15	8000 44240	2	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca	
	16	8000 93917	1	Griglia	Grille	Grille	Gitter	Rejilla	
	17	8000 60898	2	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo	
	18	8000 60969	1	Rosetta	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela	





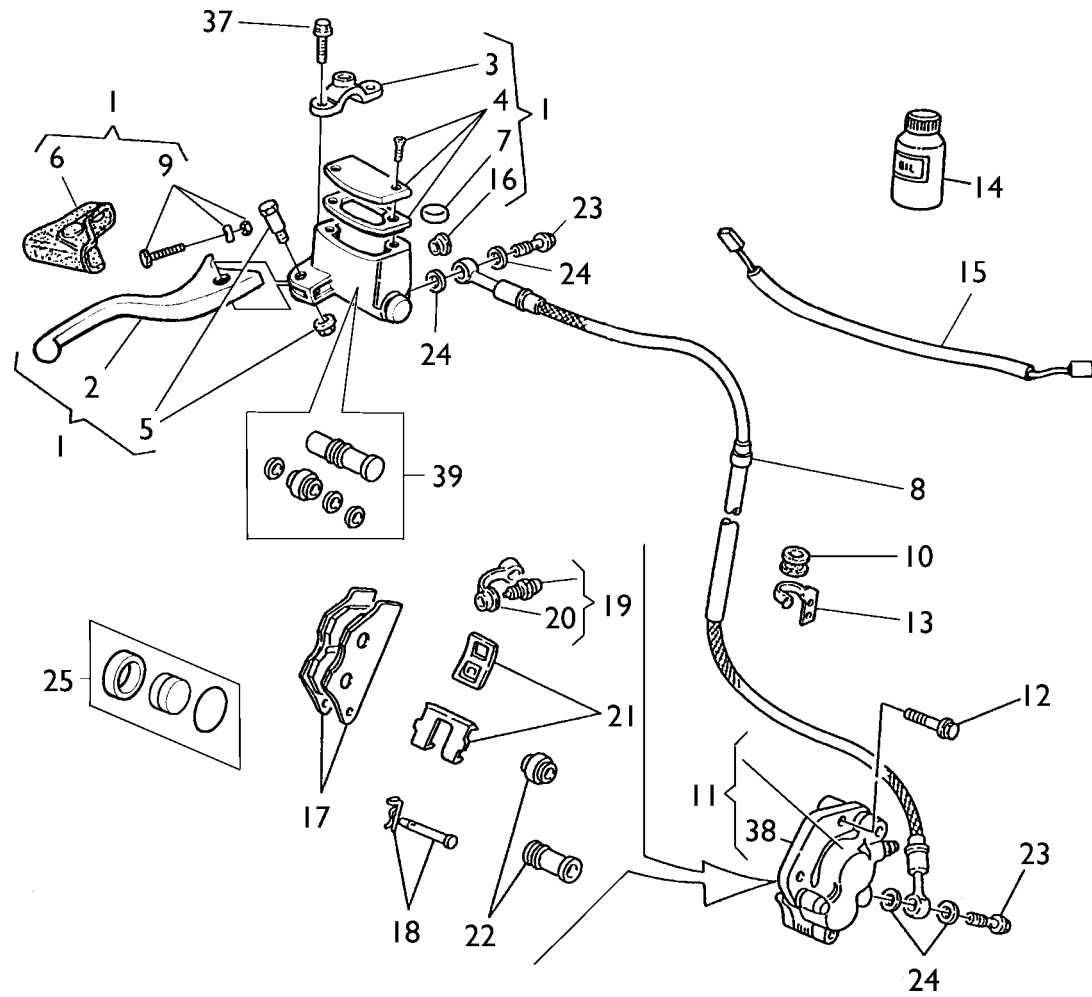
TE, TC 570/ 2002

TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILD
TABLA

22

FRENO IDRAULICO ANTERIORE - FRONT HYDRAULIC BRAKE
FREIN HYDRAULIQUE AVANT - VORDERBREMSE
FRENO HIDRAULICO DELANTERO

Note Notes Notas	Pos. No. Index	N. Cod. Code No. Nr. Code Code Nr N. Cod.	Q.tà Q.ty Q.te M.ge C.ad	DENOMINAZIONE	NAME	DESIGNATION	BESHREIBUNG	DENOMINACION	Validità Validity Validité Gultig Validez
W	1	8000 99715	1	Pompa comando freno ant.	Brake pump	Pompe frein	Bremspumpe	Bomba freno	
CU	1	8000 96831	1	Pompa comando freno ant.	Brake pump	Pompe frein	Bremspumpe	Bomba freno	
	2	8000 96830	1	Leva	Lever	Levier	Hebel	Palanca	
	3	8000 94125	1	Cavallotto	U-bolt	Cavalier	Bügelbolzen	Caballete	
	4	8000 94126	1	Kit tappo	Plug kit	Bouchon kit	Verschluss Gruppe	Kit tapón	
	5	8000 94127	1	Perno	Pin	Pivot	Bolzen	Perno	
	6	8000 94128	1	Cappuccio	Cap	Capuchon	Kappe	Capuchon	
	7	8000 79099	1	Antiemulsione	Antiemulsion	Antiemulsion	Eulsionwidriger	Antiemulsion	
W	8	8000 A0600	1	Tubo mandata olio	Pipe	Tuyau	Rohr	Tubo	
C	8	8000 93036	1	Tubo mandata olio	Pipe	Tuyau	Rohr	Tubo	
W	9	8000 94129	1	Regolazione	Adjuster	Registre	Regler	Regulizador	
C	9	8000 A0927	1	Regolazione	Adjuster	Registre	Regler	Regulizador	
	10	8000 71806	1	Occhiello passatubo	Fairlead	Passe câble	Kabelführung	Prensa cable	
W	11	8000 99674	1	Pinza freno	Brake caliper	Etrier frein	Bremssattel	Pinza	
C	11	8B00 85988	1	Pinza freno	Brake caliper	Etrier frein	Bremssattel	Pinza	
	12	8000 62733	2	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo	
W	13	8000 90104	1	Piastrina di ritegno	Plate	Plaque	Platte	Placa	
UC	13	8000 72022	1	Piastrina di ritegno	Plate	Plaque	Platte	Placa	
R	14	8000 71445	1	Olio freni	Brake oil	Huile frein	Bremsol	Aceite freni	
XW	15	8000 A0929	1	Interruttore stop	Stop switch	Interrupteur stop	Stopschalter	Interruptor stop	
	16	8000 49654	1	Oblò	Inspection plug	Capuchon de inspection	Stopfen	Portilla	
	17	8000 96934	1	Coppia pastiglie	Pads pair	Paire plaquettes	Bremsbelagpaar	Pareja pastillas	
W	18	8000 A0932	1	Perno	Pin	Pivot	Bolzen	Perno	
C	18	8000 85999	1	Perno	Pin	Pivot	Bolzen	Perno	
W	19	8000 A0931	1	Spurgo	Spurgo	Drain	Entleerung	Purga	
C	19	8000 60404	1	Spurgo	Spurgo	Drain	Entleerung	Purga	
	20	8000 53259	1	Parapolvere	Boots	Para-poudre	Schutzhaube	Para-polvo	
	21	8000 79065	1	Molla-lamierino	Spring-steel clip	Ressort	Feder	Rresorte	
	22	8000 79066	1	Cuffie	Boots	Poussiers	haube	Gorro	
	23	8000 57155	2	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo	
	24	8000 21480	4	Rosetta	Washer	Rondell'e	Scheibe	Arandela	





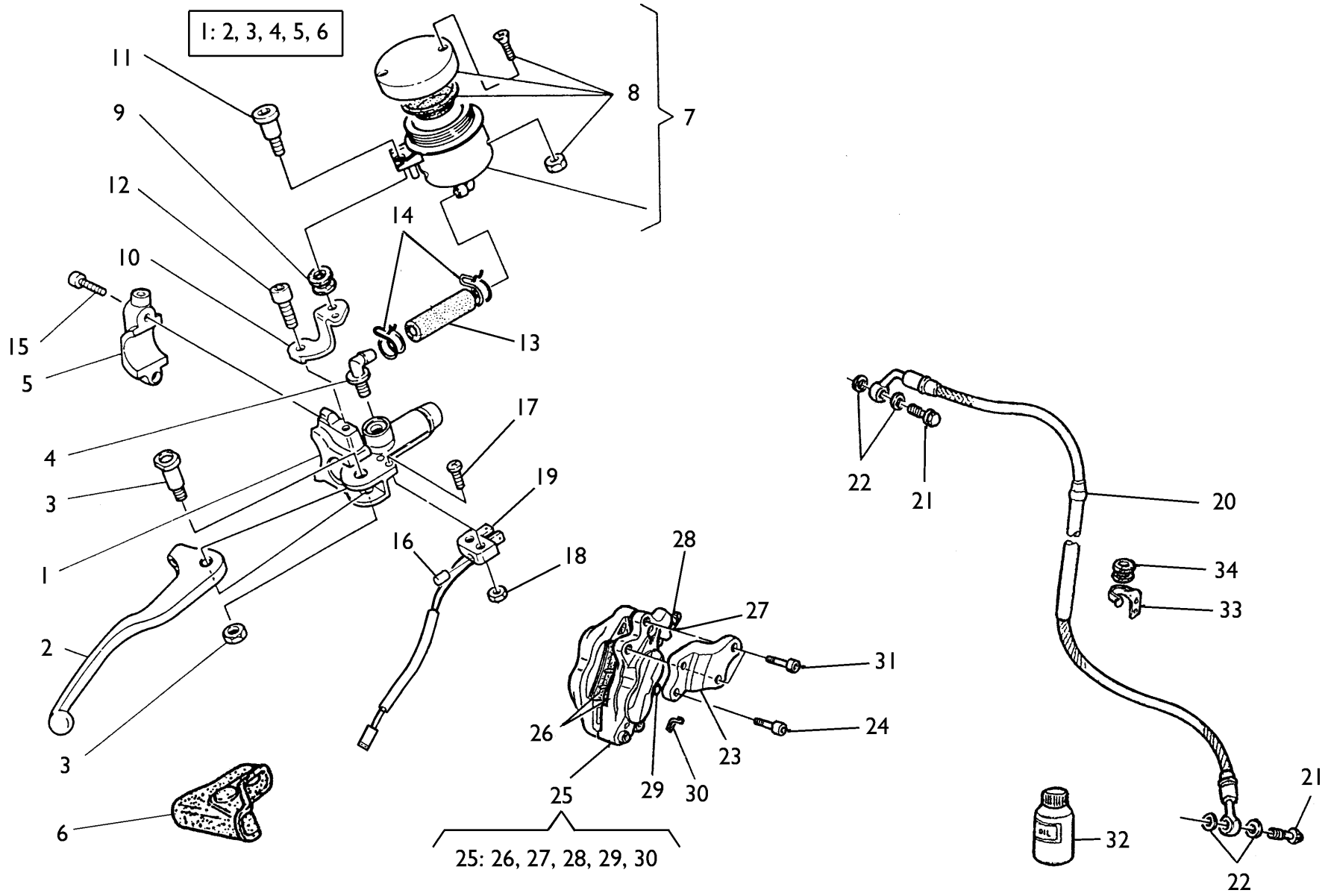
TE, TC 570/ 2002

TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILD
TABLA

22

FRENO IDRAULICO ANTERIORE - FRONT HYDRAULIC BRAKE
FREIN HYDRAULIQUE AVANT - VORDERBREMSE
FRENO HIDRAULICO DELANTERO

Note Notes Marka Notas	Pos. No. Index Pos.	N. Cod. Code No. Nr. Code Code Nr N. Cod.	Q.tà Q.ty Q.te M.ge C.ad	DENOMINAZIONE	NAME	DESIGNATION	BESHREIBUNG	DENOMINACION	Validità Validity Validité Gultig Validéz
	25	8000 A0930	1	Pistone	Piston	Piston	Kolben	Pistón	
	37	8000 62729	2	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo	
	38	8000 99859	1	Supporto	Holder	Support	Halterung	Soporte	
W	39	8000 A0928	1	Flottante	Pin	Pivot	Bolzen	Perno	
CU	39	8000 A1137	1	Flottante	Pin	Pivot	Bolzen	Perno	





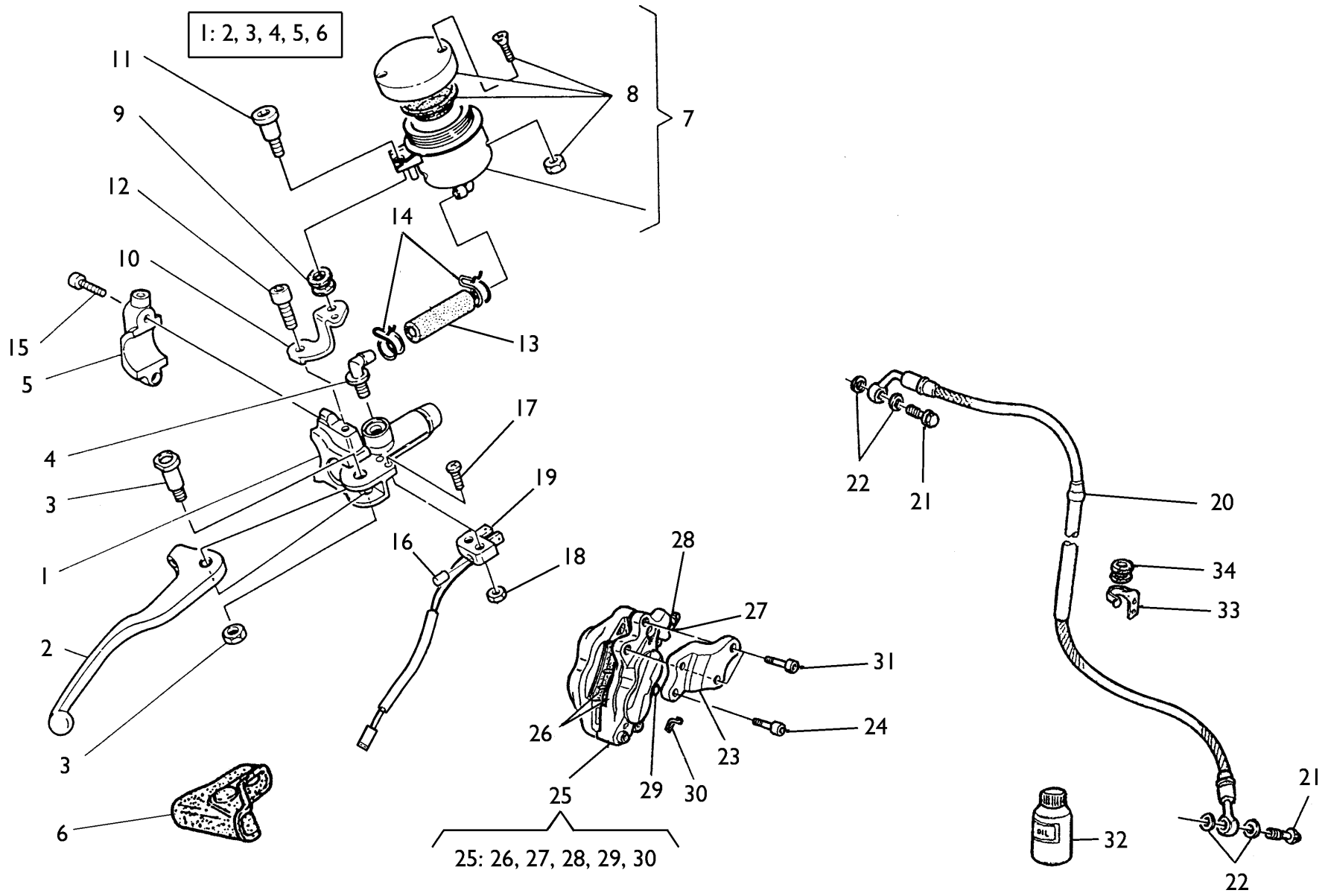
SM 570 RI / 2002

TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILD
TABLA

22A

FRENO IDRAULICO ANTERIORE - FRONT HYDRAULIC BRAKE
Frein hydraulique avant - VORDERBREMSE
FRENO HIDRAULICO DELANTERO

Note Notes Mark Notas	Pos. No. N. Index Pos.	N. Cod. Code No. Nr. Code Code Nr N. Cod.	Q.tà Q.ty Q.te M.ge C.ad	DENOMINAZIONE	NAME	DESIGNATION	BESHREIBUNG	DENOMINACION	Validità Validity Validité Gultig Validez
	1	8000 A0694	1	Pompa comando freno ant.	Brake pump	Pompe frein	Bremspumpe	Bomba freno	
	2	80A0 52662	1	Leva	Lever	Levier	Hebel	Palanca	
	3	8000 46664	1	Gruppo revisione perno leva	Pin lever	Goujon levier	Bolzen Hebel	Perno palanca	
	4	8000 42345	1	Gruppo revisione raccordo	Connection set	Kit revision raccord	Anschluss repar. Stz	Grupo revis. empalme	
	5	8000 A0879	1	Cavallotto	U-bolt	Cavalier	Bügelbolzen	Caballete	
	6	8000 A0811	1	Cappuccio	Cap	Capuchon	Kappe	Capuchon	
	7	8000 66181	1	Serbatoio olio	Oil tank	Reservoir huile	Öltank	Depósito aceite	
	8	8000 68490	1	Gruppo revisione tappo	Plug set	Kit revision capuchon	Stopfensatz	Grupo revis. tapón	
	9	8000 33288	1	Antivibrante	Rubber pad	Pièce caoutchouc	Gummstück	Junta de goma	
	10	8A00 62714	1	Piastrina	Plate	Plaquette	Plättchen	Placa	
	11	8000 A1189	1	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo	
	12	8000 62725	1	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo	
	13	8G00 66179	1	Tubazione	Pipe	Tuyau	Rohr	Tubo	
	14	8000 18921	2	Anello SEEGER	SEEGER ring	Anneau SEEGER	Ring SEEGER	Anillo SEEGER	
	15	8000 62729	2	Vite (M6x25mm)	Screw (M6x25mm)	Vis (M6x25mm)	Schraube (M6x25mm)	Tornillo (M6x25mm)	
X	16	8000 55772	1	Nottolino	Pawl	Cliquet	Klinke	Pestillo	
X	17	60NI 07701	2	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo	
X	18	61NI 15501	2	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca	
X	19	8000 A0672	1	Interruttore stop	Stop switch	Interrupteur stop	Stopschalter	Interruptor stop	
	20	8000 A0393	1	Tubo mandata olio	Pipe	Tuyau	Rohr	Tubo	
	21	8000 57155	2	Bocchettone	Pipe union	Goulotte	Stutzen	Boca	
	22	8000 21480	4	Rosetta di tenuta	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela	
	23	8A00 95599	1	Piastra	Plate	Plaque	Platte	Placa	
	24	8A00 94060	2	Vite (M10x35mm)	Screw (M10x35mm)	Vis (M10x35mm)	Schraube (M10x35mm)	Tornillo (M10x35mmmm)	
	25	8000 93216	1	Pinza freno	Brake caliper	Etrier frein	Bremssattel	Pinza	





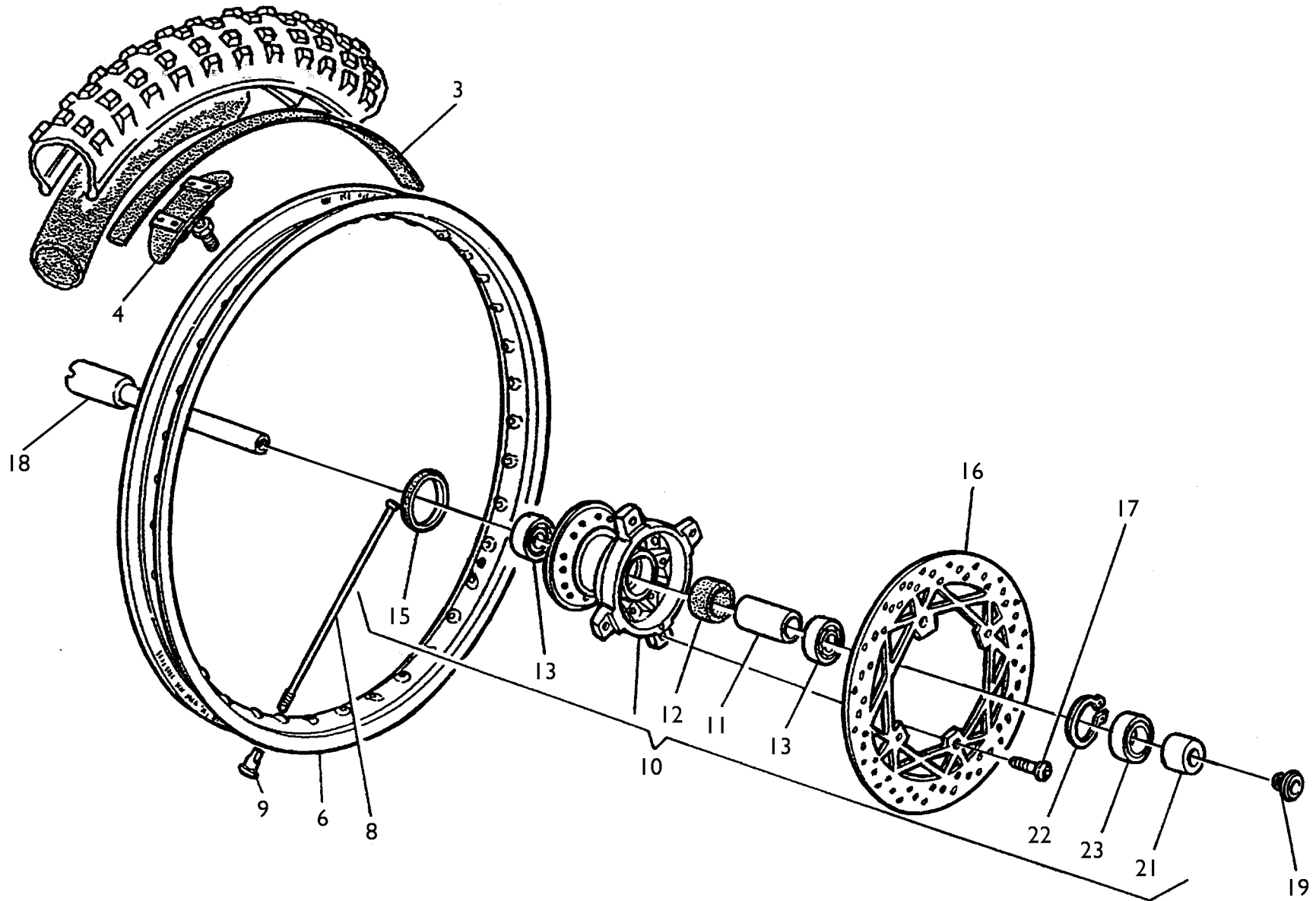
SM 570 R/ 2002

TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILD
TABLA

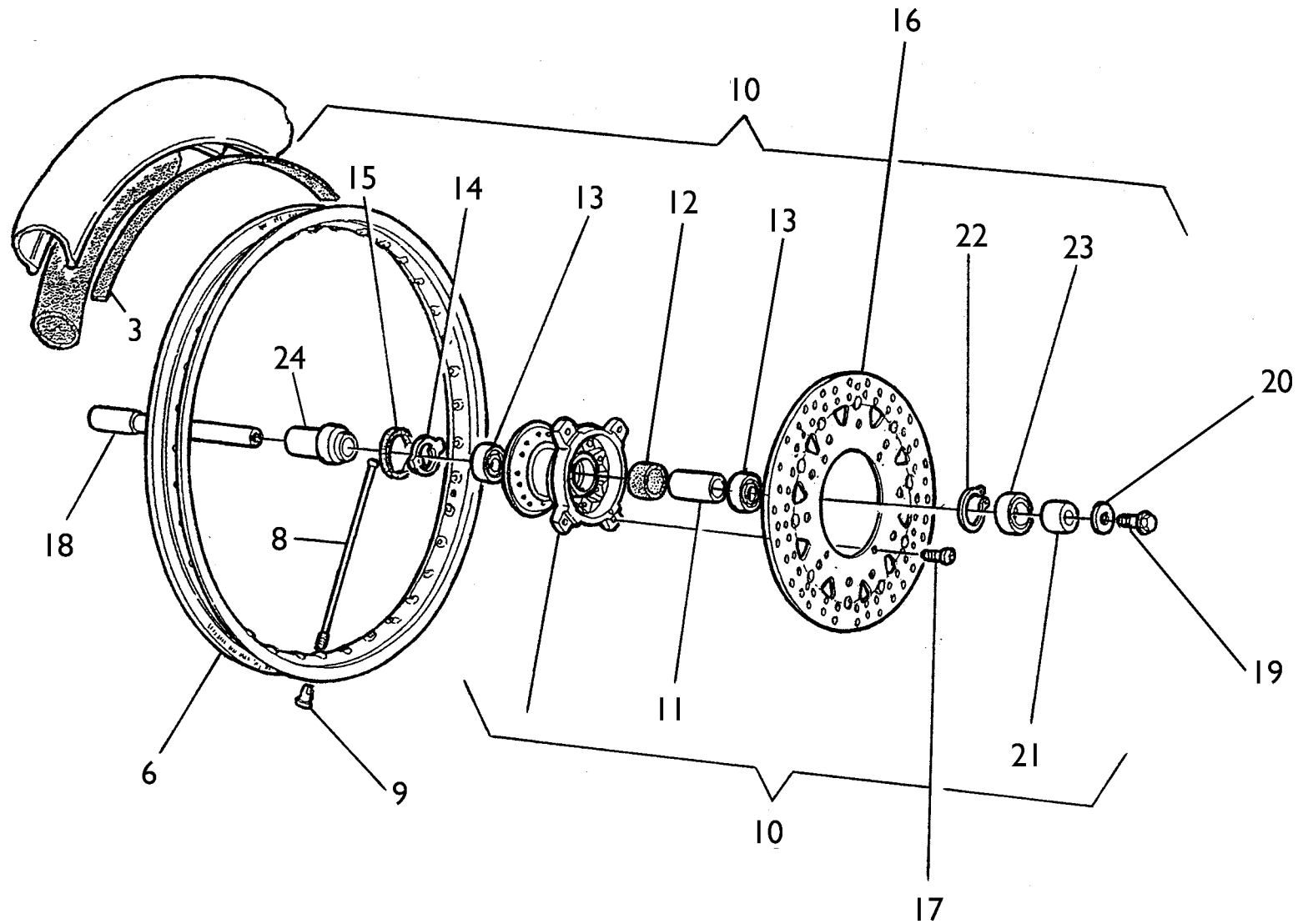
22A

FRENO IDRAULICO ANTERIORE - FRONT HYDRAULIC BRAKE
FREIN HYDRAULIQUE AVANT - VORDERBREMSE
FRENO HIDRAULICO DELANTERO

Note Notes Mark Notas	Pos. No. Index Pos.	N. Cod. Code No. Nr. Code Code Nr N. Cod.	Q.tà Q.ty Q.te M.ge C.ad	DENOMINAZIONE	NAME	DESIGNATION	BESHREIBUNG	DENOMINACION	Validità Validity Validité Gultig Validez
	26	8000 94411	1	Coppia pastiglie	Pads pair	Paire plaquettes	Bremsbelagpaar	Pareja pastillas	
	27	8000 94412	1	Vite di spurgo	Bleeding screw	Vis de curage	Reinigungsschraube	Tornillo de purga	
	28	8000 94413	1	Parapolvere	Dust cover	Para poussière	Staubdeckel	Tapa retención polvo	
	29	8000 94414	1	Perni pastiglie	Pin kit	Kit pivot	Bolzengruppe	Grupo perno	
	30	8000 94415	1	Copiglia	Split pin	Goupille	Splint	Clavija	
R	31	8000 94060	2	Vite (M10x25mm)	Screw (M10x25mm)	Vis (M10x25mm)	Schraube (M10x25mm)	Tornillo (M10x25mmmm)	
	32	8000 71445	1	Olio freni	Brake oil	Huile frein	Bremsöl	Aceite freni	
	33	8000 90104	1	Piastrina	Plate	Plaquette	Plättchen	Placa	
	34	8000 71806	1	Guida cavo	Cable guide	Guide câble	Kabelführung	Guía-cable	



Note Notes Marka Notas	Pos. No. Index	N. Cod. Code No. Nr. Code Code Nr N. Cod.	Q.tà Q.ty Q.te M.ge C.ad	DENOMINAZIONE	NAME	DESIGNATION	BESHREIBUNG	DENOMINACION	Validità Validity Validité Gultig Validez
	3	8000 13346	1	Fascia copriraggi	Rim strip	Bande	Band	Banda	
	4	8000 49036	1	Staffa fermacopertone	Bracket	Etrier	Buegel	Brida	
	6	8A00 53504	1	Cerchio (1,6x21")	Rim (1,6x21")	Jante (1,6x21")	Felge (1,6x21")	Llanta (1,6x21")	
	8	8000 A0080	36	Raggio	Spoke	Bras	Speiche	Radio	
	9	8000 A0081	36	Nipplo	Nipple	Nipple	Nippel	Nipple	
	10	8000 96838	1	Mozzo completo	Hub assy	Moyeau compl.	Radnabe, Kpl.	Cubo compl.	
	11	8000 96928	1	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück	Separador	
	12	8000 92797	1	Portadistanziale	Spacer holder	Porte-entretoise	Abstandstückhalter	Porta-distancial	
	13	8000 84938	2	Cuscinetto a sfere (ø25xø42x9 mm)	Ball bearing (ø25xø42x9 mm)	Roulement à billes (ø25xø42x9 mm)	Kugellager (ø25xø42x9 mm)	Cojinete de bolas (ø25xø42x9 mm)	
	15	8A00 92986	1	Anello di tenuta (ø28xø50x5 mm)	Seal ring (ø28xø50x5 mm)	Bague d'étanchéité (ø28xø50x5 mm)	Dichtungsring (ø28xø50x5 mm)	Anillo de retención (ø28xø50x5 mm)	
	16	8000 99632	1	Disco freno (Ø260 mm)	Brake disc (Ø260 mm)	Disque frein (Ø260 mm)	Bremsscheibe (Ø260 mm)	Disco freno (Ø260 mm)	
	17	8A00 55241	4	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo	
	18	8000 96932	1	Perno ruota	Pin	Pivot	Bolzen	Perno ruoda	
	19	8000 96933	1	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo	
	21	8000 96930	1	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück	Separador	
	22	66N0 21270	1	Anello SEEGER	SEEGER ring	Anneau SEEGER	Ring SEEGER	Anillo SEEGER	
	23	8000 22966	1	Anello di tenuta (ø32xø42x7 mm)	Seal ring (ø32xø42x7 mm)	Bague d'étanchéité (ø32xø42x7 mm)	Dichtungsring (ø32xø42x7 mm)	Anillo de retención (ø32xø42x7 mm)	





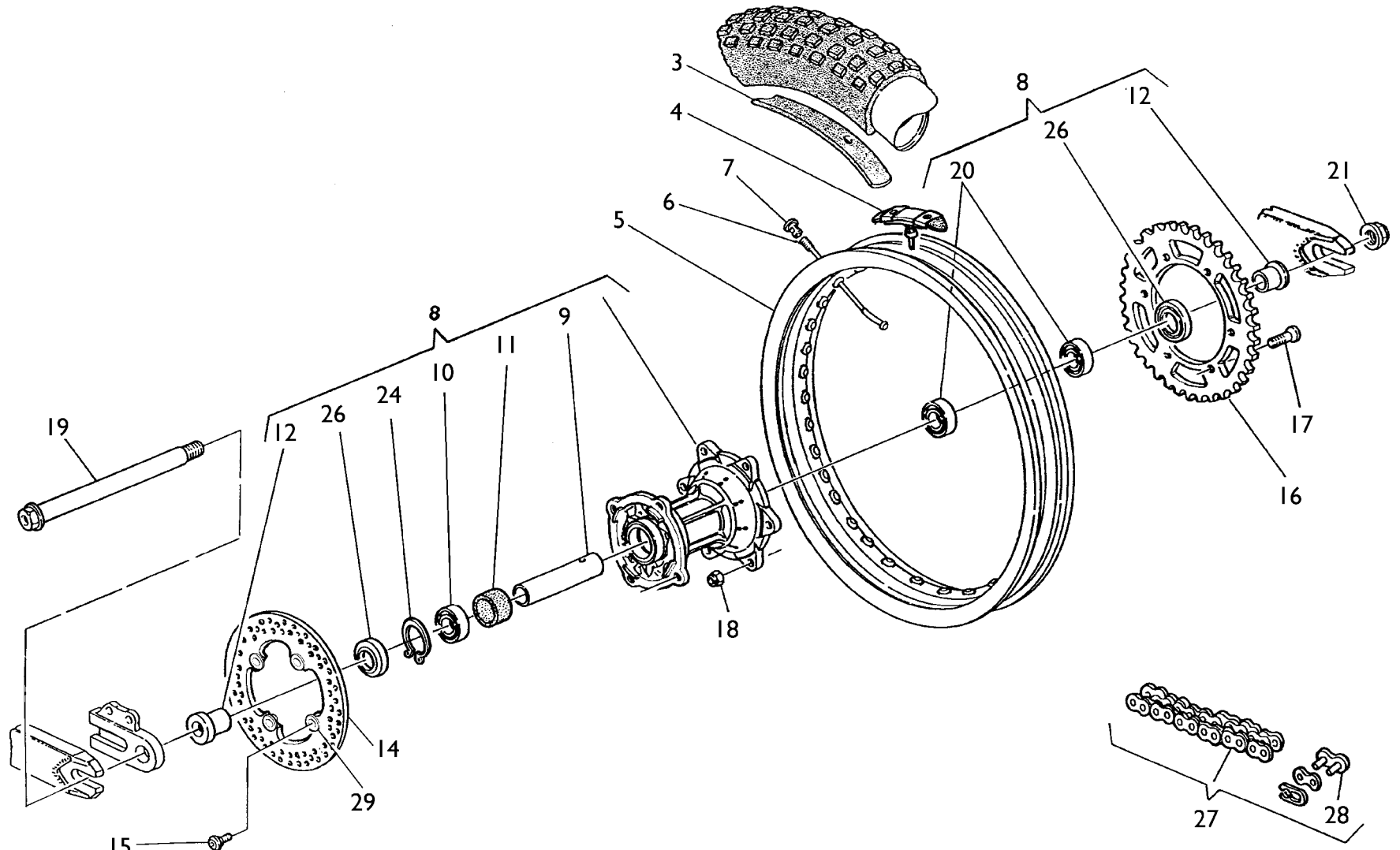
SM 570 RI / 2002

TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILD
TABLA

22C

RUOTA ANTERIORE - FRONT WHEEL
ROUE AV. - VORTERRAD
RUEDA DELANTERA

Note Notes Mark Notas	Pos. No. Index Pos.	N. Cod. Code No. Nr. Code Code Nr N. Cod.	Q.tà Q.ty Q.te M.ge C.ad	DENOMINAZIONE	NAME	DESIGNATION	BESHREIBUNG	DENOMINACION	Validità Validity Validité Gultig Validez
	3	8B00 82879	1	Fascia copriraggi	Rim strip	Bande	Band	Banda	
	6	8000 94709	1	Cerchio (3,5x17")	Rim (3,5x17")	Jante (3,5x17")	Felge (3,5x17")	Llanta (3,5x17")	
	8	8000 94754	36	Raggio	Spoke	Bras	Speiche	Radio	
	9	69N4 29004	36	Nipplo	Nipple	Nipple	Nippel	Nipple	
	10	8A00 94696	1	Mozzo completo	Hub assy	Moyeau compl.	Radnabe, Kpl.	Cubo compl.	
	11	8000 95629	1	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück	Separador	
	12	8000 92797	1	Portadistanziale	Spacer holder	Porte-entretoise	Abstandstückhalter	Porta-distancial	
	13	8A00 39651	2	Cuscinetto a sfere (ø20xø42x12mm)	Ball bearing (ø20xø42x12mm)	Roulement à billes (ø20xø42x12mm)	Kugellager (ø20xø42x12mm)	Cojinete de bolas (ø20xø42x12mm)	
	14	8000 77884	1	Anello trascinatore	Ring	Bague	Ring	Anillo	
	15	8000 51957	1	Anello di tenuta (ø40xø50x4mm)	Seal ring (ø40xø50x4mm)	Bague d'étanchéité (ø40xø50x4mm)	Dichtungsring (ø40xø50x4mm)	Anillo de retención (ø40xø50x4mm)	
	16	8000 95751	1	Disco freno (ø320mm)	Brake disc (ø320mm)	Disque frein (ø320mm)	Bremsscheibe (ø320mm)	Disco freno (ø320mm)	
	17	8A00 92876	4	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo	
	18	8D00 75042	1	Perno ruota	Pin	Pivot	Bolzen	Perno rueda	
	19	8000 48773	1	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo	
	20	8000 48772	1	Rosetta piana	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela	
	21	8000 88889	1	Parapolvere	Dust guard	Pare poussière	Staubdeckel	Tapa retención polvo	
	22	66N0 21270	1	Anello SEEGER	SEEGER ring	Anneau SEEGER	Ring SEEGER	Anillo SEEGER	
	23	8B00 92792	1	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück	Separador	
	24	8000 77749	1	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück	Separador	





TE, TC 570-
SM 570 RI/ 2002

TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILD
TABLA

23

RUOTA POSTERIORE - REAR WHEEL
ROUE ARRIERE - HINTERRAD
RUEDA TRASERA

Note Notes Notas	Pos. No. Index	N. Cod. Code No. Nr. Code Code Nr N. Cod.	Q.tà Q.ty Q.te M.ge C.ad	DENOMINAZIONE	NAME	DESIGNATION	BESHREIBUNG	DENOMINACION	Validità Validity Validité Gultig Validez
W	3	8000 01688	1	Fascia copriraggi	Rim strip	Bande	Band	Banda	
C	3	8000 10777	1	Fascia copriraggi	Rim strip	Bande	Band	Banda	
M	3	8B00 82879	1	Fascia copriraggi	Rim strip	Bande	Band	Banda	
WC	4	8000 54073	1	Staffa fermacopertone	Bracket	Etrier	Buegel	Brida	
W	5	8A00 55860	1	Cerchio (2,15 x 18")	Rim (2,15 x 18")	Jante (2,15 x 18")	Felge (2,15 x 18")	Llanta (2,15 x 18")	
C	5	8000 58929	1	Cerchio (2,15 x 19")	Rim (2,15 x 19")	Jante (2,15 x 19")	Felge (2,15 x 19")	Llanta (2,15 x 19")	
M	5	8000 94713	1	Cerchio (4,25 x 17")	Rim (4,25 x 17")	Jante (4,25 x 17")	Felge (4,25 x 17")	Llanta (4,25 x 17")	
W	6	8000 A0085	36	Raggio	Spoke	Bras	Speiche	Radio	
C	6	8000 90048	36	Raggio	Spoke	Bras	Speiche	Radio	
M	6	8000 94757	18	Raggio lato SINISTRO	Spoke (L.H. side)	Bras (cote gauche)	Speiche (linke Seite)	Radio (lado izquierdo)	
M	6	8000 95341	18	Raggio lato DESTRO	Spoke (R.H. side)	Bras (cote gauche)	Speiche (rechte Seite)	Radio (lado derecho)	
WC	7	8000 A0086	36	Nipplo	Nipple	Nipple	Nippel	Nipple	
M	7	69N4 29005	36	Nipplo	Nipple	Nipple	Nippel	Nipple	
WC	8	8000 96937	1	Mozzo completo	Hub assy	Moyeau compl.	Radnabe, Kpl.	Cubo compl.	
M	8	8000 97593	1	Mozzo completo	Hub assy	Moyeau compl.	Radnabe, Kpl.	Cubo compl.	
WC	9	8000 92414	1	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück	Separador	
M	9	8A00 86938	1	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück	Separador	
	10	8B00 26846	1	Cuscinetto(ø25xø47x16 mm)	Bearing (ø25xø47x16 mm)	Roulement (ø25xø47x16 mm)	Kugellager (ø25xø47x16 mm)	Cojinete (ø25xø47x16 mm)	
A	10	8D00 26846	1	Cuscinetto(ø25xø47x16 mm)	Bearing (ø25xø47x16 mm)	Roulement (ø25xø47x16 mm)	Kugellager (ø25xø47x16 mm)	Cojinete (ø25xø47x16 mm)	
	11	8000 92797	1	Porta distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück	Separador	
	12	8000 96938	2	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück	Separador	
	14	8000 A0692	1	Disco freno (ø220 mm)	Brake disc (ø220 mm)	Disque frein (ø220 mm)	Bremsscheibe (ø220 mm)	Disco freno (ø220 mm)	
	15	8000 62726	4	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo	
R	16	8A00 96837	1	Corona (Z = 47)	Ring gear (Z = 47)	Couronne (Z = 47)	Kranz (Z = 47)	Corona (Z = 47)	
WM	16	8B00 96837	1	Corona (Z = 48)	Ring gear (Z = 48)	Couronne (Z = 48)	Kranz (Z = 48)	Corona (Z = 48)	
C	16	8F00 96837	1	Corona (Z = 52)	Ring gear (Z = 52)	Couronne (Z = 52)	Kranz (Z = 52)	Corona (Z = 52)	
R	16	8C00 96837	1	Corona (Z = 49)	Ring gear (Z = 49)	Couronne (Z = 49)	Kranz (Z = 49)	Corona (Z = 49)	
R	16	8D00 96837	1	Corona (Z = 50)	Ring gear (Z = 50)	Couronne (Z = 50)	Kranz (Z = 50)	Corona (Z = 50)	
R	16	8E00 96837	1	Corona (Z = 51)	Ring gear (Z = 51)	Couronne (Z = 51)	Kranz (Z = 51)	Corona (Z = 51)	
R	16	8F00 96837	1	Corona (Z = 52)	Ring gear (Z = 52)	Couronne (Z = 52)	Kranz (Z = 52)	Corona (Z = 52)	

